І чужому научайтесь,
Свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly 7-4125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXII. Ч. 182. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 1-го ЖОВТНЯ 1965 10 ЦЕНТІВ — 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, OCTOBER 1, 1965 No. 182. VOL. LXXII.

ОСТАННІ ВІСТІ

Четвер, 30 вересня 1965 року

В АМЕРИЦІ

ІЗ ЗАХІДНЬОЇ ПІВКУЛІ 120,000 ІМІҐРАНТІВ ЗМОЖУТЬ ПРИБУВАТИ РІЧНО ДО ЗДА. Так вирішила Палатно-Сенатська Конференція, яка узгіднює різниці текстів обидвох законопроєктів, прийнятих в Сенаті і в Палаті Репрезентантів. Новий законопроєкт касує систему квот для европейських держав, але Сенат схвалив обмеження для іміґрантів із Західньої Півкулі, а Палата не схвалила подібного обмеження, бо досі із американських держав могли прибувати іміґранти без обмежень. Тепер з усіх американських країн щороку зможуть прибувати 120.000 іміґрантів. Новий закон, якщо його підпише Президент, буде обов'язувати аж від 1968-го року.

СЕНАТОР МАЙК МЕНСФІЛД ПРО ТВОРЕННЯ ВЕЛИЧНОЇ СУСПІЛЬНОСТИ згідно з програмою президента Джансона. Провідник демократичної більшости в Сенаті промовляв на зборах демократичних сенаторів і заявив, що в найближчому році не можна буде схвалювати так багато законів як це сталося цього року, бо треба мати час на те, щоб здійснювати та випробовувати ті всі закони, які Конґрес ухвалив на цій сесії, щоб творити величне суспільство згідно з програмою уряду. Та дехто гадає, що Президент знов складе велику програму Конґресові, бо цей Конґрес має велику демократичну більшість, і тому, що ліберальні законопроєкти допоможуть демократам виграти вибори в 1966-му році.

ДЕПАРТАМЕНТ ОБОРОНИ ТА АРМІЯ ПРОДОВЖУВАТИМУТЬ АКЦІЮ ПРО ОБ'ЄДНАННЯ РЕЗЕРВ, заявив секретар армії Стенлі Різор на Головній Конференції 3,000 делеґатів Товариства Прихильників Крайової Ґвардії в Маямі Біч на Флориді. Уряд вже віддавна змагає до того, щоб об'єднати армійські резерви з Крайовою Ґвардією, але Конґрес виступає проти цього. Різор заявив, що уряд буде здійснювати свій плян, але буде це робити в порозумінні з Конґресом. Секретар армії твердив, що урядовий плян в справі резерв не зменшить оборонної сили ЗДА, а теперішнє напруження в світі вимагає такого збільшення американських резерв.

СЕНАТОР ТРУСТОН Б. МОРТОН ПРОТИ ВПЛИВІВ ТОВАРИСТВА ДЖАНА БИРЧА в Республіканській партії. Сенатор Мортон має внести формальну резолюцію на засіданні Республіканського Координаційного Комітету 13-го грудня, в якій виступить проти Товариства ім. Джана Бирча та перестерігатиме партію проти цієї організації, яка старається просякти до клітин Республіканської партії та здобувати в них більшість. Товариство ім. Джана Бирча — це скрайнє права партія, яка поборює комунізм, але яка називає „прокомуністами" навіть визначних республіканських провідників. Товариство ім. Бирча збільшує число своїх членів і хоче поширювати свої впливи за допомогою організаційних клітин Республіканської партії.

НАЙБІЛЬШЕ НЕЩАСЛИВИХ ВИПАДКІВ НА АВТОСТРАДАХ СПРИЧИНЯЮТЬ НАЛОГОВІ АЛЬКОГОЛІКИ — твердить д-р Дж. А. Воллер із Каліфорнійського Департаменту Здоров'я. Він твердить, що між вбитими в автових катастрофах автоводіях є велике число тих, яких печінки свідчать про налогове вживання алкоголю. Він твердить, що налогові пияки не слухають поради, щоб не пити алкоголю перед їздою автом, бо вони не можуть стриматися від пиття, як це роблять ті, які п'ють тільки принагідно.

У СВІТІ

ГЕНЕРАЛ ІВАН ІВАНОВІЧ АҐАЯНЦ Є ГОЛОВОЮ одного відділу ославленого совєтського Комітету Государственної Безопасности, що став наступником ЧК, ГПУ і НКВД: цей підлеглий йому відділ займається спеціяльно придумуванням провокацій та очорнюванням американської Центральної Розвідчої Аґенції. Аґаянц очолює яких 50 службовиків у московській централі та має своїх аґентів і „політичні контакти" в Західній Европі, зокрема у Франції, де він служив у війську, як Аволов. Центральна Розвідча Аґенція розіслала про це спеціяльне повідомлення різним членам Конґресу.

ПІВДЕННО-В'ЄТНАМСЬКІ КОМУНІСТИЧНІ ПАРТИЗАНИ РОЗСТРІЛЯЛИ сільського війта і чотирьох інших мешканців того села, між ними дві жінки, за те, що всі вони активно працювали у державній програмі сільсько-господарського піднесення краю. Згодом державне військо здобуло назад те село. В різних частинах Південного В'єтнаму знову розпалились завзяті бої, при чому комуністичні партизани очевидячки хочуть заманіфестувати свою непослаблену силу — після кількох важких останніх поразок.

У ДЕБАТАХ НА ВАТИКАНСЬКОМУ СОБОРІ ПОГО ЧЛЕНИ ЛІБЕРАЛЬНОГО КРИЛА ВИЯВИЛИ тенденцію приділити більшу ролю в житті Католицької Церкви світським вірним. Запропоновано створення окремого Секретаріяту у Курії для справ світських католиків. Поступовий мехіканський архиєпископ Серджіо Мендез Арсео висловив думку, що Церква легковажно ставиться до психологічних і антропологічних чинників в житті одиниць. Він твердив, що навчання Зиґмунда Фройда про психоаналізу мають не менше значення в новітньому світі, як навчання Коперніка і Дарвіна і треба всіх їх узяти на увагу при формулюванні становища Католицької Церкви у новітньому світі. У справі контролі народин поступовий кардинал Еміль Лежер з Монтреалю критикував проєкт декрету, як надто консервативний, а кардинал Ернесто Руфіні з Палермо — як надто ліберальний. Ватиканський Собор рішив 2.070 голосами проти 51 перевести реформу римської Курії та „зінтернаціоналізувати" ватиканську дипломатичну службу.

ФРАНЦІЯ УПЕРШЕ ОДВЕРТО ПІДТРИМАЛА ВНЕСОК на допущення Комуністичного Китаю до Об'єднаних Націй. Французький міністер закордонних справ Моріс Кув де Мурвіль заявив, що „без безпосередньої участи найбільшої азійської держави не можна розв'язати ніодної азійської проблеми". Комуно-китайський міністер закордонних справ маршал Чен-ї зголосив у Пейпінґу передумови для вступлення Комуністичного Китаю до ОН: скасування резолюції ОН з 1950 року, що Комуністичний Китай є воєнним злочинцем та викинення з Об'єднаних Націй всіх держав, які насправді не є самостійними, а тільки підголосками інших.

АМЕРИКА ЗБЕРІГАТИМЕ СВОЮ БАЗУ В ЯПОНІЇ на островах Рійуку — заявив американський високий комісар тамошньої військової бази ЗДА, генерал Алберт Вотсон. Він заперечив поголоски, наче б американська морсько - летунська база мала перенестись з Окінави на Формозу або на острів Ґуам на Тихому океані. Американська база в Японії є тепер головним пунктом постачання для американських збройних сил від Кореї до Сіяму.

Президент підписав закон про Фундацію для мистецьких справ

Вашингтон. — Президент Джансон 29-го вересня підписав закон про федеральну допомогу мистецтвам в цій країні та про Фундацію для мистецьких справ. Підписання цього закону, першого в історії ЗДА, відбулося в Білому Домі в присутності численних мистців, письменників, архітектів, акторів та знавців мистецтва. Президент вживав аж 400 пер, щоб підписати цей історичний закон та роздати їх присутнім законодавцям та мистцям. Згідно з цим законом Уряд може видати $63 000 000 впродовж найближчих трьох років на допомогу мистецтву. Президент виголосив промову, в якій заявив, що новий закон плянує сторити державний театр, оперові й балетні компанії та Американський Фільмовий Інститут. Президент сказав, що це тільки початкова програма, бо головною ціллю нового закону є те, щоб мистецтво розвивалось в цій великій країні. „Америка, — казав Президент, — не завжди була доброю для мистців і науковців. Деколи науковці мусіли працювати на підашшю, а мистці в пивницях". Під час підписування нового закону присутня була і пані Джансон, яка віталася з присутніми, як вони проходили попри Президента.

Палата Репрезентантів змінила урядовий проєкт самоуправи для столиці

Вашингтон. — Палата Репрезентантів 29-го вересня основно змінила урядовий законопроєкт в справі самоуправи для столиці цієї країни і прийняла свою програму, згідно з якою населення Вашингтону зможе спочатку висловитися в окремому референдумі, чи воно бажає собі власної самоуправи. Коли населення заявиться за самоуправу, тоді воно зможе вибрати окрему Комісію, яка зможе схвалити собі проєкт самоуправи. Але Палата застерегла собі, що Конґрес зможе поставити вето проти цього проєкту, якщо він не сподобається законодатній частині Уряду. Сенат вже схвалив урядовий проєкт в цій справі, і тепер окрема конференція мусітиме узгіднити різниці в текстах обидвох законопроєктів. Палата прийняла свій законопроєкт більшістю 283-ох до 117 голосів. Уряд пропонував, щоб населення само могло вибрати собі посадника і Міську Раду та само вирішувало свої справи, які тепер полагоджує Конґрес від 1874-го року. Згідно із статистикою у Вашингтоні живуть 58% негрів і тільки 42% білого населення. В школах негритянських дітей є аж 90%. Від 1949-го року Сенат вже 5 разів ухвалював закон про самоуправу для населення столиці, але Палатна Комісія в справі Дистрикту Колюмбія не випускала цього проєкту на дебати в повній Палаті, і тому ця програма, яку підтримує Уряд, ще досі не є ухвалена. Ця Палатна Комісія є в дійсності міською радою для Вашингтону, а ролю посадника виконують окремі комісари.

Д-р Йосиф Слоґан знову кандидує до канадійського парляменту

Спрінґфілд, Манітоба. — В окрузі Спрінґфілд у Манітобі знову кандидує на посла з консервативної партії українець д-р Иосиф Слоґан. Вперше він був вибраний послом в 1959 році в доповняючих виборах після смерти посла-українця Яцули і це був наймолодший віком посол у федеральному парляменті в Оттаві. Другий раз вибрали д-ра Йосифа Слоґана в 1962 і третій раз в 1963 році, а вибори 8 листопада ц. р. це вже будуть для нього четверті з черги. Д-р Йовиф Слоґан походить з родини українських фармерів в Іст Селкирк. По фаху він дентист. За своєї каденції був свого часу у представництві Канади в Об'єднаних Націях і в т. зв. Третім Комітеті Прав Людини протестував проти переслідування Української Церкви комуністами та домагався звільнення з Сибірі Митрополита Кир Йосифа Сліпого. Минулого року брав участь в конференції НАТО в Парижі і в зустрічі з українською громадою цієї столиці виголосив для неї реферат про життя українців у Канаді.

Катря Колянковська виступає з першим концертом у Ню Йорку


Катря Колянковська

Ню Йорк. — Заходом 82-го Відділу Союзу Українок Америки в Бронксі, Н. Й., відбудеться тут у неділю 3-го жовтня ц. р. в залі Українського Інституту Америки при 2 Схід 79-та вулиця концерт співачки Катрі Колянковської, колишньої співачки Львівської Опери і членки Квартету „Богема". В програмі концерту арії і пісні західньоукраїнських і українських композиторів. А компаніюватеме співачці д-р Ігор Соневицький. Початок концерту о год. 5-ій по полудні.

Померла Марія Нинка, ідейна й активна громадянка в Джерзі Сиrі

Джерзі Сиrі. — В середу, 29-го жовтня 1965-го року, невблаганна смерть скосила ще одне молоде, українське життя: Марія Наталія Нинка померла на 43-му році життя, після короткої але важкої недуги, осиротивши чоловіка Івана, дітей Мотрю і Нестора, батьків, сестру і брата та ближчу і дальшу родину в Америці і в Україні. Покійна з всією родиною належала до найбільш ідейних та активних і відданих членів своєї Громади. чоловік Покійної, проф. Іван Нинка є учителем Рідної Школи та провідним діячем Організації Української Молоді „Пласт", якій багато часу і праці та серця віддавала й Покійна. Активними членами Пласту є й їхні діти Нестор, тепер вояк американської морської піхоти, та Мотря. Навряд чи була яка громадська акція або імпреза, в якій Покійна, разом із своєю родиною, не взяла б активної участи. Передчасна смерть цієї ідейної громадянки викликала великий жаль та смуток в її Громаді. Покійна захворіла на невилікувальну недугу три тижні тому й її перевезено до одної з лікарень в Балтиморі, де вона перебувала під опікою своєї родини й там же закінчила своє молоде життя.

ПІВНІЧНИЙ В'ЄТНАМ ПОГРОЖУЄ СУДИТИ АМЕРИКАНСЬКИХ ПІЛЬОТІВ, ЯК „ВОЄННИХ ЗЛОЧИНЦІВ"

Сайґон. — Північно - в'єтнамський комуністичний уряд проголосив у своїх часописах, що він ставитиме перед воєнні суди, як воєнних злочинців, схоплених до полону американських пільотів. Міжнародний Червоний Хрест у Женеві оприлюднив тепер також листа, що його дістав під кінець серпня цього року від північно - в'єтнамського уряду, в якому той останній стверджує, що вправді він підписав був Женевську конвенцію про опіку над воєнними полоненими, проте ця Женевська конвенція „не може служити за захорону для полонених, суджених і засуджених згідно з принципами, що їх встановив Міжнародний Суд у Нюрнберґу". Північно - в'єтнамський уряд твердить, що американські пільоти є „воєнними злочинцями", бо бомбардують цивільне населення, школи, шпиталі і святині, і тому мусять нести за ці свої вчинки безпосередню особисту кару. Водночас південно-в'єтнамські комуністи — в'єтконґ — проголосили, що вони вбиватимуть американських вояків, що їх схоплять до полону. Кілька днів тому вони розстріляли одного американського сотника й одного сержанта у „відплату" за розстріляння південно - в'єтнамськими властями схоплених терористів. Америка заповіла, що мобілізуватиме світову опінію проти варварської поведінки в'єтнамських комуністів, але водночас американські чинники признали, що практично вони не мають можливости протидіяти таким актам убивства полонених. Американці не мають північно-в'єтнамських полонених та не хочуть бомбардувати відкриті північно - в'єтнамські міста, щоб не замикати остаточного шляху до переговорів з Північним В'єтнамом про закінчення війни у Південному В'єтнамі. Американське летунство нараховує офіційно 29 пільотів, як таких, що „пропали в акції". Більшість їх, мабуть, дісталась до полону. Крім цього у північно - в'єтнамському полоні є три пільоти морського летунства. Найменше 18 американців є в руках південно - в'єтнамських комуністичних партизанів. Заповідь судження американських пільотів у Північному В'єтнамі як воєнних злочинців, має на цілі — стверджують коментатори — відстрашити американців від дальшого бомбардування Північного В'єтнаму та показати власним і закордонним комуністам і їх поплентачам, що Північний В'єтнам має змогу і силу переводити репресії проти американців, не лякаючися їхньої дальшої відплати. Тим часом у Південному В'єтнамі продовжуються бої. У просмику Фу Чу за 295 миль на північний схід від Сайґону комуністичні партизани силою одного полку, себто коло 1.000 вояків, напали з засідки на курінь — коло 500 вояків південно-в'єтнамського війська. Наспілі американські літаки розпорошили комуністів. На головному шляху ч. 1, на північ від Квінон, комуністичні партизани зосередили коло три свої полки, зірвали кілька мостів і поперетинали шлях заставами у кількох місцях. Партизанські відділи появились під самим Сайґоном: американські гелікоптери розігнали їх ракетним вогнем і мешканці Сайґону придивлялися тій битві, наче якомусь видовищу, з дахів своїх домів на передмісті південно - в'єтнамської столиці.

У Тант запрошує комуністів до міжнародного війська в Індії

Об'єднані Нації. — Генеральний секретар Об'єднаних Націй, У Тант, який, як завжди в подібних випадках, має вільну руку у вербуванні війська і старшин до так званих мирових місій Об'єднаних Націй, звернувся також до деяких комуністичних країн, щоб вони дали контингенти свого війська до Індійсько-пакистанської обсерваційної місії ОН. Гадають, що У Тант звернувся до Польщі і Чехословаччини До цього часу ніколи вояки ані старшини з комуністичних країн не були учасниками таких місій — на Середньому Сході, у Конґо ні на Кіпрі. Ця Індійсько-пакистанська обсерваційна місія ОН має нараховувати 160 осіб. Покищо У Тант звербував 75 з вісьмох країн Південної Америки, Африки і Західньої Европи. Однак переведення в діло такої місії натрапляє на найбільшу трудність: на індійсько-пакистанському фронті не припинилися бої, обидві сторони рішуче відмовились відкликати свої війська на лінії з-перед першого тижня серпня цього року, а індійський міністер Сіяд Мір Квазім заявив на Генеральній Асамблеї ОН, що Індія не допустить чужого війська на свою територію та потвердив ще раз становище індійського уряду, що Кашмір — це „інтеґральна частина" суверенної індійської території. Водночас Пакистан звернувся до Комуністичного Китаю, щоб той прислав Пакистанові воєнні літаки. Маршал летунства Ашхир Хан виїхав на чолі цілої делеґації на 10 днів до Пейпінґу. Пакистан мав 200 літаків, з яких кругло 70 втратив у війні проти Індії. Пакистан хоче, щоб Комуністичний Китай постачав йому бомбардувальники совєтського типу МІҐ-17, що їх продукується в Китаї: таку фабрику збудовано ще з совєтською допомогою в 50-их р.р., коли між Москвою і Пейпінґом не було ще „ідеологічного" спору.

Праця Івана Панчука про „Заповіт" Т. Шевченка появилася у видавництві „Свободи"

Джерзі Сиrі, Н. Дж. — На кошти встановленого сл. п. д-ром Лукою Мишугою колишнім головним редактором щоденника „Свобода" Фонду появилася у видавництві „Свобода" англійською мовою велика праця відомого американсько-українського діяча адвоката Івана Панчука п. н. „Шевченків Заповіт" („Shevchenko's Testament"). На зміст цієї 148-сторінкової книжки складалися статті — коментарі до окремих питань зв'язаних із історичним тлом, на якому в Шевченка виникла ідея його безсмертного „Заповіту", що став своєрідним політичним „Вірую" сучасного українства. З'ясовані також евентуальні впливи— української природи, духовости й літературних творів, зокрема Біблії, на постання цього Шевченкового твору. Попереджена праця портретом Т. Шевченка, фотографіями його пам'ятників у Каневі й у Вашинґтоні та факсіміле автографу Шевченкового „Заповіту". Завершується книжка текстами вісьмох різних перекладів „Заповіту" на англійську мову, в тому й нового перекладу, що його здійснював сам автор публікації адвокат І. Панчук. Наприкінці подана бібліографія перекладів Шевченкового „Заповіту" англійською мовою.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНІМ СВІТІ

ІЗ ВИХОДОМ 20-о ЗОШИТУ ЕНЦИКЛОПЕДІЇ БУДЕ ЗАКІНЧЕНИЙ ІІ 4-ий ТОМ

Сарсель. — Згідно з повідомленням „Вістей з Сарселю" друкується тепер 20 зошит гаслової частини „Енциклопедії українознавства" (ЕУ 2). Разом з цим буде закінчений четвертий том великого твору. Усіх томів буде сім. Головний редактор ЕУ проф. Володимир Кубійович сповіщає в названих „Вістях з Сарселю", що після завершення четвертого тому вийде ще дальших три томи. Буде виданий також й восьмий том, який „міститиме додаткові гасла, доповнення до видрукованих уже гасел, еррата й індекс. Доповнення матимуть на меті дати читачеві найновіший матеріял з усіх ділянок знання про Україну й українців".

ХОРИ УНО В КАНАДІЙСЬКІЙ ТЕЛЕВІЗІЇ

Вінніпеґ. — В неділю, 26. вересня ц. р., мішаний і жіночий хори УНО у Вінніпеґу, під орудою Володимира Климкова, виступили з українською програмою на телевізійній сітці Сі-Джей-Ей-Вай у програмі „Кенедієн олл". Крім хорів брали також участь баритон Ярослав Щур і Танковий Ансамбль МУНО під керівництвом Богдана Стебницького. Цю програму надавала в цьому самому часі в Монтреалі телевізійна сітка СТВ.

„УКРАЇНСЬКА МОВА В ОБРАЗКАХ"

В Едмонтоні вийшов із друку новий (четвертий) підручник д-ра Яра Славутича, професора Альбертського університету — „Українська мова в образках", схвалений для вжитку в 7 клясі державних шкіл Альберти. Підручник багато ілюстровано. Добре надається для шкіл українознавства. Автор подає початковий курс української мови, в якому використовує картини, як свого роду ключі до окремих речень. Підручник починається українською абеткою, має сім циклів і закінчується словником. Підручник ілюстрував Олег Ніньовський.

МИСТЕЦЬ-СКУЛЬПТОР ГРИГОРІЙ КРУК ВІДБУВАЄ ПОДОРОЖ ПО ГРЕЦІЇ

Мюнхен. — Мистець-різьбар Григорій Крук виїхав у товаристві д-ра Івана Мрица з Мюнхену до Греції в туристичну подорож. Цю подорож Григорій Крук має намір використати для створення нових мистецьких праць. Подорож мистця оплачує д-р Мриц, допомагаючи тим самим мистцеві здійснити його творчі задуми.

В ЕДМОНТОНІ ПОМЕР АДВ. ПЕТРО МИСЬКІВ

Едмонтон. — Тижневик „Українські Вісті" з 16 вересня ц. р. повідомляє, що тут помер 9-го вересня Петро Миськів, широко відомий адвокат і громадський діяч. Прожив 65 років. Похорон відбувся 11 вересня з української православної катедри св. Івана. Покійний уродився в Західній Україні і приїхав до Канади з батьками в 1902 р. Він закінчив філософічні і правничі студії в Альбертськім університеті. В р. 1930 вибрано його послом до провінційного парляменту з партії Об'єднані Фармери. В 1934 році р. перейшов до лібералів. Був старшим членом адвокатської фірми — Данкен, Миськів, Бравн Крейґ, Броссо. В 1955 р. відзначено його гідністю королівського радника. Петро Миськів був членом церковних і громадських організацій, головою Інституту св. Івана, членом Т-ва українських професіоналістів і бизнесменів, почесним членом Канадійського Леґіону (відділ Нордвуд), головою Едмонтонської шпитальної ради, головою Міського громадського Комітету і членом Ради едмонтонської виставки.

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ

(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

„ВОСТОКИ" і „СПУТНІКИ"

З перших днів навчального року в багатьох селах Поділля почали працювати дитячі кінотеатри, — повідомляє з Хмельного кореспондент „Радянської України" (часопис з 16 вересня).

Якими фільмами годують українських дітей, можна судити з назв кінотеатрів, написаних на будинках московською мовою: „Восток", „Спутник", „Ракета", „Космонавт"...

СКІЛЬКИ ВОДИ „ВИПИВАЄ" КИЇВ

Київ щодоби одержує близько 730 тисяч кубометрів води. Загальна довжина водопроводів — артерій столиці України — 900 кілометрів. Є три великі водопроводи: Деснянський, Дніпровський та артезіянський.

Найсмачніша вода — артезіянська, з глибини 150-200 метрів. Температура її взимку і влітку — дванадцять ступнів за Цельсієм. Вода, що пройшла багатошарові ґрунти — чиста, насичена корисними мінеральними речовинами. (З „Радянської України" 15 вересня).

ЯК БУТИ З „НЕРІВНИМ ЖИТТЯМ"?

У „Літературній Україні" обговорюють восьмитомову історію літератури. Забрав у цій справі голос Петро Симоненко з Запоріжжя (часопис з 17 вересня), який пише: „Здається мені, що однобічно говориться в „Історії" і про творчість деяких письменників, чиє громадське життя з різних причин було нерівним. (Йдеться тут про письменників, які не йшли в ногу з режимом. — Ред). Наші російські брати зуміли розібратися з творчості І. Буніка, О. Купріна, Л. Андреєва, ба навіть А. Аверченка. — Українські ж літературознавці зробили в цій справі покищо мало ...

НАУКА ХЛІБОРОБАМ

На ланах України зріє соняшник. Редактор часопису „Рабочая Газета" (з 17 вересня) у своїй передовиці повчає хліборобів:

„Треба домогтися найбільше олії з кожної тонни насіння. Не можна збирати недоспілі соняшники, бо це призодить до великих втрат, погіршення якости олії".

ЯК БОСОМУ В КРОПИВІ

Моргород. Санаторій. День і ніч тут не змовкає радіоля. Докучливі пісні і викрики московською мовою. Де подіти свої змучені вуха? Піти до парку?...

Але в парку виросла кропива в людський зріст заввишки, — розповідає Н. Запіка в часописі „Рабочая Газета" з 15 вересня.

ДНІ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ НА УГОРЩИНІ

З 20 вересня на Угорщині відбуваються дні української культури. Крім Будапешту, вони проходитимуть ще у більших містах. З України надсилають виставку графіки, книжки, кінофільми, а також зїжджають артисти. Показуватимуть головно „надбання республіки за останній час", тобто за совєтський період.

Водночас артисти з Угорщини виступають у Києві, Львові, Чернівцях та Ужгороді. (З „Культури і Життя").

ЄВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year $12.00; six months $6.25; three months $3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year $14.00; six months $7.50; three months $4.00. For UNA members monthly 65¢.

Передплата: На рік $12.00; на пів року $6.25; на три місяці $3.25. В Джерзі Сиґі і закордоном: На рік $14.00; на пів року $7.50; на три місяці $4.00. Для членів УНСоюзу, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на: "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Конґрес проти комунізму

Це давно відома і дуже підбадьорлива правда, що американський Конґрес ворожо настроєний проти комунізму як у внутрішньоамериканському, так і в міжнародному аспектах. А що Конґрес є установою, обраною у вільному голосуванні американських громадян і кожний з конґресменів пильно прислухається до настроїв своїх виборців, його антикомуністичне обличчя добре віддзеркалює обличчя всього американського народу. Цей засадничий антикомуністичний підхід американців такий загальний і виразний, що так звані ліберальні кола, головно з-посеред інтелектуалів, які свідомо чи, здебільша, несвідомо дають себе запрягати до воза комуністичної інфільтрації і пропаґанди, становлять насправді маленьку меншину у громадянстві. І тому в Конґресі, коли треба виразно заявитись у справах комунізму і загрози з його боку для Америки та вільного світу, ліберальні законодавці, згуртовані головно в політичній організації „Американці для демократичної акції", або стримуються від голосування, або, голосуючи „проти", не забирають слова, не мотивують свого „кредо".

Усе це наявно виявилось ще раз 20 вересня ц. р., коли на пропозицію конґресмена Армістіда Ай. Селдена з Алабами, голови Підкомісії для міжамериканських справ, прийнято майже без дискусії резолюцію, яка стверджує, що „кожне підривним шляхом захоплення влади або його загроза, яка порушує принципи доктрини Монро або колективної безпеки, як вона схоплена в актах і резолюціях, прийнятих Американськими Республіками", уповноважує до „індивідуальної або колективної самооборони аж до вжиття збройної сили..." У цій резолюції виразно з'ясовується, що йдеться тут про „підривні сили, відомі як міжнародний комунізм та його аґентури в Західній гемісфері". За ту резолюцію голосувало 312 конґресменів, проти — 52. Хоч ця резолюція не має сили закону, а є тільки „висловом думки Палати Репрезентантів", вона, безумовно, скріплює антикомуністичну політику уряду ЗДА у Західній гемісфері.

Цікаво, що цю резолюцію прийнято вже після голосного виступу голови сенатської Комісії для закордонних справ Дж. В. Фулбрайта, який гостро критикував інтервенцію ЗДА в Домініканській Республіці, як нібито „грубу помилку", що постала внаслідок „перебільшення комуністичної загрози" і „знівечила добре ім'я Америки в латиноамериканських країнах". Сенатора Фулбрайта підтримав відомий ліберальний сенатор Вейн Морз, зате дуже гостру відповідь дали йому демократичні сенатори Томас Дадд та Франц Лавше і лідер республіканців у Сенаті Еверетт Дірксен. Наведена конґресова резолюція виразно здискредитувала сенатора Фулбрайта. Правда, він може вказувати, як на виправдання свого становища, на резолюції парляментів Перу й Колюмбії, які засудили протикомуністичний виступ американського Конґресу, як ніби виправдання кожного майбутнього американського „встрявання у внутрішні справи" латиноамериканських країн. Ці країни дуже вразливі на всі прояви політики сили („патика") З'єдинаних Держав. Але водночас, йдучи по лінії пропаґанди „янкі ґов гом" і розводячи далі демагогію проти американської політики „доляр - колоніялізму" — керівні латиноамериканські кола не мають нічого проти того, щоб Вашинґтон, беручи на себе одіюм „імперіялізму", — ліквідував комунізм на Кубі, в Домініканській Республіці і всюди, де буде треба. Конґресова резолюція, стверджуючи дальшу важність доктрини Монро, є добрим і правильним державним актом.

Завершім великий почин

У цьому числі „Свободи" надруковано двосторінкову вкладку, присвячену в цілості справі Фонду Катедри Українознавства. На тих сторінках читачі знайдуть авторитетні інформації про стан і ціль цього — в нашій оцінці — найбільшого задуму Американської України після встановлення пам'ятника Тарасові Шевченкові у Вашинґтоні. З вияснень та виказів виходить, що акція в справі фонду, завдяки її ентузіястичним ініціяторам з-поміж самого студентства та завдяки ентузіястичним її прихильникам і співучасникам як з-поміж студентської молоді, так і з-поміж старшого громадянства, зокрема з-поміж наших лікарів та інших професіоналістів, здобула просто таки неймовірний успіх, осягнувши приблизно половину визначеної суми.

Очевидно, що ми не можемо і не сміємо зупинятись на половині дороги. Дотеперішній успіх акції Фонду Катедри Українознавства, як і в першу чергу його кінцева мета, є і повинні стати найбільшою заохотою для її остаточного завершення в найкоротшому часі. Це й є ціллю Головної Екзекутиви Фонду на найближчий рік. Потрібно ще двісті тисяч долярів, і потрібно, щоб у цю акцію включилися своїми пожертвами найширші кола нашого громадянства.

Роковини Тараса Шевченка, 150-річчя з дня його народження та 100-річчя з дня його смерти ми відзначили встановленням йому пам'ятника в столиці країни. На наступний рік припадає 50-річчя з дня смерти другого найбільшого велетня української духовости, Івана Франка. Ми не могли б цієї річниці краще і триваліше відзначити, як остаточним завершенням акції в справі катедри українознавства при одному з американських університетів. При цьому треба пам'ятати, що коли ми цього не зробимо, то за нас можуть зробити ті інші, що з тої катедри під назвою українознавства голоситимуть і поширюватимуть свою лженауку, щоб нею вбивати правду про Україну. Усім нам ще в живій пам'яті спроба уфундування червоним варшавським урядом польської катедри при Колумбійському університеті.

Для запляннованого Фонду Катедри Українознавства потрібно ще відносно так мало, щоб досягнути так багато. Тож завершімо великий почин, що буде нашим новим, стомилевим кроком у наших зусиллях допомогти світові пізнати правду про нашу батьківщину - Україну, а нашій батьківщині здобути належне їй місце під сонцем.

Б. Лаврівський

XX ГЕНЕРАЛЬНА АСАМБЛЕЯ ОН

Ню Йорк, Об'єднані Нації. — Двадцята Асамблея, властиво, має репрезентувати дві асамблеї: біжучу й попередню, праця якої фактично була унеможливлена фінансовим конфліктом: совєтський бльок і Франція відмовилися сплатити свій уділ на утримання війська організації Об'єднаних Націй. Тому ЗДА, підтримані поважним числом членів ОН, домагалися, щоб всі ті держави вирівняли свої зобов'язання згідно з статутом ОН. Однак, ні наполеглива дипломатична акція, ані переведені розмови не дали жадних наслідків. Була, справді, висунута можливість розв'язки в тій формі, що Совєти мали б вплатити лише певну суму, але й цього не сталося. Натомість вжито системи „перманентного залякування" про вихід з ОН протестуючих держав.

При уважній оцінці цього конфлікту треба ствердити, що він глибоко підважив авторитет ОН, а одночасно й авторитет ЗДА, бож ЗДА висунули цю проблему і — затрималися на півдорозі. В якій мірі головний боржник СССР піде на компроміс — трудно сказати. Перебіг цього довгого конфлікту довів, що можна бути членом ОН, навіть „рішальним", постійним членом, можна використовувати всі можливості цієї міжнародної організації, а в той же час — не виконувати своїх зобов'язань, коли це невигідно.

XX Асамблея збирається у виїмково тяжкий час, коли червоний Китай, підтримуючи Пакістан, уже вступив на шлях розв'язання війни в Азії. Усі, а в першій мірі малі, новопосталі держави сподіваються, що ОН відвернуть війну. Цим пояснюється, що в біжучій сесії беруть участь міністри закордонних справ майже всіх держав - членів ОН.

Від XX Асамблеї всі вимагають передусім — знайти шляхи до дійсного відпруження в світі, і припинення війни на півдні Азії має бути доказом сили ОН та їх життєздатности. Увага всіх спрямована не на Велику Залю, де відбувається Асамблея, а — на Малу Залю Ради Безпеки, яка шукає способів замирення, ставлячи на карту авторитет ОН.

Великого значення надається відвідинам ОН Папою Павлом VI і його закликові „Мир для всього світу". Уважають, що ці відвідини будуть найбільшою маніфестацією за мир.

Новообраний голова Асамблеї в інавґураційній промові, підкреслюючи обов'язок усіх „цілим серцем підтримувати ідеали ОН", заявив: „якщо не виконаємо цього, на нас впаде відповідальність"... А про приїзд Папи Павла VI сказав: „У найближчих днях Його Святість Павло VI прийде сюди, щоб нагадати нам про наш обов'язок посвятити себе справі втілення ідеалів у життя... Ми вітаємо Його відвідини, як знак глибокої віри в духові скарби, які є важливі для всіх".

Головою Асамблеї вибрано міністра закордонних справ Італії Амінторе Фанфані. Завдання Асамблеї окреслив він словами: „Гармати стріляють в Азії... люди вимирають — у цій хвилині, коли ми тут зібралися... воюють держави, які підписали Статут ОН тому... що люблять мир... Мусимо припинити цю війну, бо коли Об'єднані Нації цього не зроблять, їх чекає занепад..."

Щорічна церемонія прийняття нових членів ОН. Новими членами стають щораз менші держави. Тепер їх усіх є 117. Одноголосно прийнято Сингапур, який виступив з Маляйської Федерації, Ґамбію й Малдівські Острови.

У зв'язку з прийняттям Малдівських Островів, населення яких не перевищує 100.000 осіб, виникла напередодні дискусія в Раді Безпеки. Представники Франції й ЗДА, не заперечуючи проти їх прийняття, заявили, що треба з більшою, ніж дотепер, увагою ставитися до прийняття нових держав, досліджуючи, чи можуть вони виконувати свої членські обов'язки. Малі країни, які вже є самостійними або прагнуть до незалежности, не мають достатніх людських і матеріяльних засобів, щоб брати участь в праці ОН, як самостійні одиниці. Представник ЗДА вважає, що треба визначити певні мінімальні умови для майбутніх членів ОН. Роздріблення ОН внаслідок приймання малих країн за блискучим кличем ліквідації колоніялізму приведе до послаблення організації.

Друга держава, прийнята до ОН, Ґамбія — останній з англійських протекторатів в Африці — також належить до малих країв: 280.000 населення, поділеного на кілька племен.

Устійнення порядку денного асамблеї також виявляє настрої її членів. „Проба сил" останніми роками відбувається при обговоренні точок „про приверненння законних прав Китаю в ОН" і автоматичне виключення з ОН національного Китаю. Цю пропозицію вносив звичайно представник СССР, але цього року внесли її Альбанія, Альжир, Бурунді, Камбоджі, Конґо (Бразавіль), Куба, Ґана, Ґвінея, Малі й Румунія. Представник національного Китаю, виступивши проти включення точки про червоний Китай, який, мовляв, не має нічого спільного з ідеалами ОН, навпаки — старається їх розвалити, висловив певність, що Асамблея пропозицію згаданих вище держав відкине, як і за попередніх років. Пригадаємо, що за прийняття до ОН червоного Китаю голосувало в рр. 1961, 1962, 1963 й 1964: 61, 36, 42 й 40 держав, а проти — 34, 48, 56 й 57 держав.

Одною зі символічних точок стала справа Тибету, — подібно, як десять років тому була справа Мадярщини. Схвалювано резолюції, які

(Закінчення на стор. 3-ій)

Михайло Островерха

В МІСТІ ПЕТРАРКИ

Давно, коли ще й я їздхав до таємної Ляври, хотілось бути в рідному місті співця тієї Ляври, в Ареццо. Та якось не складалось. Врешті — я тут є!

Але, вийшовши зі стацийного будинку, бачу, що назустріч мені не Франческо Петрарка... стоїть, а майстер „ут-ре-мі-фа-соль-ля": Ґвідо Монако, на високім постаменті у всій своїй скалі.

Ареццо — старовинне, ще „люкумонія етруска", місто. Розклалось воно на щовбі високого узгір'я і старовинними верхами церков і палат цупко тримається цього узгір'я, сонцем огортаючись. Уся старовина обарвилася соняшною сірістю.

Місто, зокрема старі дільниці — як і в усіх старих містах Італії — топографічно, архітектонічно — зокрема тут — носять знам'я й нестерпні риси середньовіччя, що його оживлюють тони Ґвіда — венедиктинець, 995-1050, й ранньо - ренесансової сонети Петрарки, 20.7. 1304 - 19. 7. 1374. Либонь задля цих двох — і третього, по сусідству з Борґо Сан Сеполькро: П'єро делля Фран ческа, 1416 - 1492, — почуваюсь тут так ясно й легко, що й не чую брязкоту панцерів і зброї, ударів мечів таких лицарів, як молодий і безстрашний Ґвідо Тарляті, 1306 - 1327.

Тут і спеки літа не відчуваєте: вітрець гонить вуличками й ґотичними вихилясами та здоровою простотою шорстко - камінних величних храмів гуляє навколо вас.

Увіходжу в першу церкву — катедраля міста. Стиль — італійська, ще й тосканська, соняшна ґотика. Ще збереглись тут фрески з часів того доброго ренесансу. Але в лівій наві припав мені до вподоби сильний, свіжий Люка делля Роббія: хто нині дасть у майоліці таку форму, фактуру, такі тони, таку щиру досконалість?

Друга, з мистецького боку цікава з XIII ст. церква, це Санта Марія делля Пієве — чистий, просторий, романський стиль. Фасада сповнена дзвінким, соняшним ритмом трьох рядів колонок над чотирма арками — входу до церкви. Правда, декуди вже є нотки ґотики. В самій церкві вистачає намилуватись політтіком Пєтра Льоренцетті в 1320 року.

Та, зайшовши до церкви св. Франциска, не так уже швидко вийти з неї. Стиль її — також романський, до якого, тут і там, залицяється ґотика. Коли ви опинятесь у головній абсиді, вас ошоломлять фрески великана, мистця золотого ренесансу — Пєтро делля Франческа: історія Хресного Господнього Дерева. Довго зупинитесь на тонкості його рисунку, композиції, кольориту, портрету, а над усе — майстерною перспективою скороту, що його почав П. Уччелльо, а вдосконалили П. д. Франческа, Люка Сіньйореллі і Андреа Мантенья. Оглядаєте тут цей величний твір і міркуєте: колись мистець творив і думав про тривалу вартість свого мистецтва, за віки прийдешні думав; сучасний же мистець творить і не думає за ту хвилину, що в ній творить свій ефемерид, неначе на місяць спішиться вилітати. Правда, ще є у нас мистці, що своєю технікою — темпера — думають і за прийдешність. Це — М. Осінчук, П. Холодний, син, і відроджена мистецька школа — за благословенням Кардинала Иосифа Сліпого — Отців Студитів біля Риму.

Знову я на вуличках середньовіччя. Тут життя сучасного міщанина — просте, неспішне, нетомливе. Ті самі, що й усюди на таких містах чи містечках крамниці, одна при одній, але мішані з варстатами, робітнями: коваль, мануфактура, харчова крамниця, трахтир, лимар, швець.

Вираз сірої, старовинної кам'яниці зупиняє мене. Читаю на ній таблицю: „Тут народився, жив і творив Ґвідо Монако". Це той винахідник лінійної, нотної системи з ключами і сольмізації. Іду далі, заходжу в іншу вуличку. Зупиняюсь перед старовинними, середньовічного подиху дверима в стіні... модерної кам'яниці. Ці старі двері, отвір їх, замуровані. А біля них, з одного боку на висоту цих дверей, а в ширину яких 60 сантиметрів — кам'яниці, старий мур: стільки залишилось із хати, що в ній народився і молодість прожив великий поет, творець сонету Франческо Петрарка. Бодай стільки залишилось по поеті, а Ареццо пильно зберігає ці останки. Дивлюсь на ці двері, в думці ритмується фасада церкви С. Марія д. Пієве і хочу прийти до висновку: може в цій досконалій гармонії цієї архітектури Петрарка вичув досконалість форми до свого сонету? Та, зміркувавши, краще сказати: краса його Ляври, що він бачив її і вичув у ритмах староримської поезії, — дала йому форму сонету.

Міркую, а за виноградними просторами сідає сонце, ластівки, ґаласуючи, стримують його, щоб не заходило, але кипариси вже сутінки готують!..

А НАПИСИ ПО-МОСКОВСЬКОМУ

Лисичанське на Донеччині. Велика світлина в часописі „Рабочая Газета" з 10 вересня. Робітники хемічної фабрики вертаються після праці додому. Величезними літерами на фабричній брамі напис: „Лисичанский химический комбинат".

НА ОЗІВСЬКОМУ МОРІ.

Озівське море неспокійне, бурхливе, але його заполонили сотні рибальських кораблів Краснодарського краю, Ростовської области. Найбільше ж тут рибалок з України. Лише з Криму вийшло на озівський простір понад 40 бриґад.

До Керчі надійшли вже перші тисячі центнерів бичка. (З „Радянської України" 9 вересня).

STATEMENT OF OWNERSHIP, MANAGEMENT AND CIRCULATION (Act of October 23, 1962; Section 4369, Title 39, United States Code).

1. Date of filing: ---------------------- September 22, 1965
2. Title of Publication: ---------- SVOBODA (LIBERTY)
3. Frequency of issue: Daily (except Sunday). Saturday and Monday issues combined.
4. Location of known office of publication: 81-83 Grand Street, Jersey City, Hudson County, New Jersey, 07303.
5. Location of the Headquarters or general business offices of the publishers (not printers): 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J.
6. Names and addresses of Publisher, Editor, and Managing Editor: Publisher — The Ukrainian National Association, Inc., A Fraternal Benefit Society, 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J.; Editor — Anthony Dragan, 5 Bentley Ave., Jersey City, N.J.; Managing Editor — Anthony Dragan, 5 Bentley Avenue, Jersey City, N.J.
7. Owner (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual must be given); None.
8. Known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages or other securities: None.
9. Paragraphs 7 and 8 include, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, also the statements in the two paragraphs show the affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner. Names and addresses of individuals who are stockholders of a corporation which itself is a stockholder or holder of bonds, mortgages or other securities of the publishing corporation have been included in paragraphs 7 and 8 when the interests of such individuals are equivalent to 1 percent or more of the total amount of the stock or securities of the publishing corporation.
10. This item must be completed for all publications except those which do not carry advertising other than the publisher's own and which are named in Sections 132.231, 132.232, 132.233 Postal Manual (Sections 4355a, 4355b, and 4356 of Title 39, United States Code:

	Average No. copies each issue during preceding 12 months	Single issue nearest to filing date
A. Total No. copies printed (Net Press Run)	20,100	20,100
B. Paid circulation:		
1. Sales through dealers and carriers, street vendors and counter sales	1,600	1,600
2. Mail Subscriptions	17,900	17,900
C. Total paid circulation	19,500	19,500
D. Free distribution (including samples) by mail, carrier or other means	500	500
E. Total distribution (Sum of C and D)	20,000	20,000
F. Office use, left-over, unaccounted, spoiled after printing	100	100
G. Total (Sum of E & F — should equal net press run shown in A)	20,100	20,100

I certify that the statements made by me above are correct and complete.

ANTHONY DRAGAN, Editor.

ІНІЦІЯТИВА УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ

Київська газета „Сільські Вісті" з 23 вересня ц. р. інформує, що недавно на засіданні Президії Спілки письменників України вирішено, з метою підвищення інтелектуального й духового рівня юних громадян, укомплектувати й подарувати школам - інтернатам бібліотеки з творів українських дореволюційних клясиків та кращих творів сучасних українських письменників.

При Спілці письменників створено для цієї цілі комісію, яку очолює Степан Олійник. Кореспондент „Сільських Вістей", Коба, мав недавно із Олійником у цій справі інтерв'ю.

Українські письменники комплектують ці бібліотеки власними коштами.

Немає сумніву, що ініціятива Спілки письменників України є похвальною, а жертвенність письменників є річ, за яку їм належиться признання. Але з цим насувається цілий ряд запитань.

Чому в комуністичній державі, яка повинна про все дбати, бібліотеки для шкіл-інтернатів мусять фундувати письменники? Хіба ж школи - інтернати не мають фондів на те, щоб комплектувати свої бібліотеки? Не може ж того бути, щоб вони бібліотек не мали. Але в тих бібліотеках відсутні твори українських письменників, зокрема клясиків.

Зараз приходить друге питання: а чому тих творів там немає, адже школи - інтернати в Україні мають служити в першу чергу українському населенню?

Насувається далі питання: коли таких книжок там немає, то хто тому винен? Хто завідує в Україні тими школами - інтернатами так, що там немає творів українських письменників? І ще одне питання: чи інтересується Міністерство народної освіти УССР станом бібліотек у школах - інтернатах, чи йому відомо, що в бібліотеках тих шкіл немає творів українських клясиків? Чи воно потрудилось довідатись про це, і чи зробило з перевірки відповідні висновки?

І, врешті, ще питання: чи ця, безсумнівно, благородна ініціятива українських письменників не буде обернута нанівець тими самими людьми, які до цього часу (школи - інтернати існують від 1957 р.) не подбали, щоб твори українських клясиків у тих бібліотеках були?

Ми знаємо, що в школах-інтернатах України панує русифікаційний дух, знаємо, що завідувачі книгарень саботують продаж української книжки, не замовляють її у видавництвах, а коли видавництва самі надсилають такі книжки, то деякі з завідувачів книгарень вважають за свій обов'язок приховувати їх від покупців.

Чи не зроблять ці „совєтські патріоти" того самого і з бібліотеками, що їх письменники України подарують школам? Директори шкіл-інтернатів тих бібліотек навіть не мусять складати до пивниць: вони їх молоді читати не даватимуть.

Тож письменники України мусять подумати над тим, що їм ще треба зробити, щоб їх ініціятива не пішла намарне.

абв.

Ірена Книш

НА СВІТАНКУ УКРАЇНСЬКОГО ЖІНОЧОГО РУХУ В ЗДА

60-РІЧЧЯ З ДНЯ ПЕРШОГО ВІЧА УКРАЇНОК У НЮ ЙОРКУ

(10)

Тоді в гол. уряді були оо. Ів. Ардан і М. Підгорецький. Очевидно, тут у першу чергу йшло про збільшення членства УНСоюзу. „Свобода" вітала кожне нове сестрицтво, наприклад: „Жінки й дівчата вступають до Союзу! Нові сестричні братства св. Анни в Бресляв, Па, та св. Ольги в Ріспорт, Па". (12-9-1903).

При чому не слід поминути особистих амбіцій членок на провідних становищах тих сестрицтв. Творення нового центру з новим проводом у час модної тоді т. зв. „всеїдности" інституцій і організацій тривожив діячок і викликав суперництво. І після віча заметушилося сестрине братство св. Ольги в Ню Йорку й заповіло великими оголошеннями в „Свободі" (з 31-го серпня, 1905 р.) на 10-го вересня „Мітинг", а 16-го — „Великий Баль". Зате не чутно було нічого про ініціятивний комітет і проєктовану організацію жіноцтва, хоч такі задуми як читальні для неграмотних давали про себе знати. (Наприклад, 20 членок „Дівочої Читальні", в в Бломфілд, Н. Дж., вже за півтора місяця будуть читай писати по-українському, повідомляв допис у „Свободі" з 18-1-1906 року).

Ледве чи можна знайти потрібні матеріяли, щоб зібрати всі зовнішні й внутрішні перешкоди, які не дали розвинутися так добре започаткованому ділу. Не без впливу діяла тут московська аґентура у вигляді москвофільських „обществ". Одне є певне: ініціяторки були українськими патріотками та здатними сповнити вимоги поставлених перед ними завдань.

Яскраво свідчать про те навіть доривочно зібрані сліди діяльности одної тільки Емілії Струтинської. Цю предсідницю нюйоркського віча перед її виїздом з Олифанту з жалем прощали місцеві українці: „кружок жінок" і „театральний гурток". Було це на аматорській виставі „Наталки - Полтавки", яку вона підготовила. За її „щиру і корисну працю на ниві просвіти" дякували їй китицями квітів, а на прощальній вечері з тієї нагоди переведено збірку „на борючихся за волю України" („Свобода", 9 IX, 1905 р.).

З розмахом започаткована УНСоюзом у 1912 році освітня акція мала довести до засновування бібліотек, архівів, музеїв, базарів народного мистецтва, розбудови шкільництва... Секретаркою встановленої „Просвітної Комісії" була та сама Емілія Струтинська. Можливо в збереженій переписці Олени Кисілевської є й її письма з того часу, бо О. Кисілевську обрано представницею тієї Комісії на Західню Україну.

На початку 1917-го року широким відгомоном відбилася в пресі авдієнція української делеґації у президента ЗДА. Як голову делеґації згадано — Емілію Струтинську. У тижневику „Канадійський Українець" з 24 січня 1917 року, наприклад, читаємо на першій сторінці найбільшими черенками, що „явилася в Білому Домі у Вашинґтоні, у през. Вільсона депутація в справі назначення Українського Дня і вручення меморіялу в українській справі. ... В імені депутації промовила п-і Струтинська з Шикаґо... Президент вислухав бесіди п-і Струтинської з найбільшою увагою, по чім відповів... Пані Е. Струтинська вручила обширний меморіял про український нарід і його положення..."

Нема сумніву, що та ж сама Емілія Струтинська була причасна до „Ранньої Зорі", першого журналу Українок на американському континенті, як і до Союзу Українських Жінок у Америці, що мав уже свої відділи в Шикаґо (ім. О. Пчілки), в Ню Йорку, Дітройті (ім. Марії Маркович), в Клівленді (ім. Олени Степанівни) і ін. Не зважаючи на сантиментальну назву, Видавничий Комітет дбав про політичний зміст журналу. У доступних двох примірниках (з 1919 ч. 4, за вересень і 1920, ч. 1, січень) знаходяться: Відозва Комітету Незалежної України (М. Грушевського, Мих. Лозинського, Дм. Ісаєвича, Фед. Савченка), Вісті з мирової конференції в Парижі, Вісті з України й про Україну, Українсько - румунські взаємини, Українська делеґація перед сенатом у Вашинґтоні, Український Червоний Хрест, Львівське жіноцтво під час Листопадового Зриву (спомин і рефлексії Мілени Рудницької - Лисяк), різні польські проєкти в справі „автономії" для української Галичини. Петлюра зайняв Київ і Одесу...

Яким духом навіяні ці вісті, хай дадуть приклад коментарі в дописі п. н. „Договір Петлюри з поляками":

... Се ніяк не можливе, щоб такий завзятий і здекларований оборонець державної независимости всіх українських земель, яким є український начальний вожд Семен Петлюра, міг згодитися властовільно віддати українську землю польській державі... Український нарід Галичини стоїть на тім, що українські землі мусять належати до української держави, а не до Польщі".

„Рання Зоря" променює ярким сяйвом патріотичних почуттів, якими пройняті були піонери на світанку українського жіночого руху в ЗДАмерики. (Кінець)

ФОНД КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

ПЕРША КАТЕДРА УКРАЇНОЗНАВСТВА — КРИТИЧНА НЕОБХІДНІСТЬ

ВІДПОВІДІ НА АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ

П.: Що таке ФКУ, хто був його ініціятором і хто відповідальний за всі справи пов'язані з кампанією ФКУ?

В.: Фонд Катедри Українознавства (в скороченні ФКУ) є всеукраїнським добродійним товариством, інкорпорованим в стейті Ню Йорк в 1958 році. В порозумінні з УККА Третій Конгрес українського студентства в 1957 р. в ЗДА створив цей Фонд. Формально за справи ФКУ відповідає Головна Екзекутива ФКУ. В широкому розумінні, одначе, відповідальність за справи ФКУ несе вся українська спільнота в ЗДА, бо ціль Фонду, що випливає з самої назви Фонду, покривається з інтересами і потребами цієї спільноти. Потреби української спільноти в ЗДА лягли якраз в основу самого створення та існування ФКУ.

Ось як бачить ці потреби Голова НТШ в Европі і Головний Редактор Енциклопедії Українознавства проф. д-р Володимир Кубійович: „Беручи під увагу те, що ряди україністів у вільному світі з кожним роком рідшають і що пересічний вік учителів українських дисциплін у наших парохіяльних школах становить приблизно 55 років, а молодих сил з відповідними кваліфікаціями немає, бачимо, що потреба першої постійної катедри, як верстату праці і вишколу для молодих кадрів, стає з кожним роком критичнішою". („Смолоскип" за січень-квітень 1964 р.).

Всеукраїнський характер ФКУ віддзеркалений в особовому складі фундаторів, органів і представництв ФКУ. Туди входять старші громадяни і студенти, православні і католики, уродженці Америки і новоприбулі, лікарі і фабричні робітники, бідні і багаті, професори високих шкіл і священики, працюючі і пенсіонери. Коротко кажучи — це люди доброї волі без різниці віроісповідання, політичних переконань, територіяльного походження і фаху. Між фундаторами є також канадійські українці.

П.: З огляду на те, що ФКУ існує вже декілька років, читачам невідомі причини повільности дії ФКУ. Які є вигляди на те, щоб акцію ФКУ приспішити?

В.: Факт, що на уфундування одної постійної катедри потрібно „залізного" капіталу („ендавменту") 350,000 долярів, з якого лише прибуток — відсотки зуживатиметься на покриття всіх видатків, зв'язаних з діяльністю катедри, — це найголовніша мабуть причина. Серед нашої громади в ЗДА постійно переводиться така кількість різних грошевих збірок, що громадянство втратило орієнтацію, котрі з них важливі і потребують негайної уваги, а котрі можна відкласти на дальший плян. В наслідок цього збіркові заклики в пресі не викликають жякої реакції громадянства і навіть мінімальних квот. На цілий ряд закликів і обширних статтей в нашій пресі в справі ФКУ перед 1961 роком до каси ФКУ вплинуло лише кілька сот долярів вільних датків від поодиноких громадян. Отже, треба було перейти до іншого способу збірки фондів через відвідування громадян представниками ФКУ. Зложення візити підкреслює важливість справи і дає нагоду докладно зреферувати ті аспекти справи катедри, які неясні або взагалі невідомі даному громадянинові. Така система збірки приносить річно між 30,000 - 40,000 долярів. Ядром цієї системи є кілька десятків представників ФКУ, які систематично приєднують нових фундаторів катедри. Тут треба підкреслити, що ФКУ не має ні одної платної сили, бо статут ФКУ не дозволяє зуживати навіть відсотків з досі зібраного капіталу на покриття найбільш необхідних видатків. Отже, кожний жертвує свій час і труд, часто покриваючи такі видатки як поїздки, телефон і інше з власної кишені. Необхідні видатки на папір, довші поїздки чи канцелярійне устаткування покривається прибутками з імпрез, коляди і т. п. які заздалегідь призначені спонзорами на адміністрацію. Теоретично „залізний капітал", необхідний на уфундування першої катедри, можна зібрати протягом одного року якщо кожний фундатор і кожний кандидат на стодолярового фундатора, який сплачує свій даток довільними частками протягом одного року, присднає нового фундатора. З такою пропозицією Головна Екзекутива ФКУ звернулася вже до понад 3,000 громадян і організацій листовно. Понад півтори тисячі українських студентів і абсольвентів високих американських шкіл одержали від Управи СУСТА подібні листи. Всім людям доброї волі, які ще не відгукнулися на ці пропозиції без огляду на те, чи вони одержали відповідного листа чи ні, Головна Екзекутива буде дуже вдячна за приєднання хоч одного нового фундатора катедри в найближчому майбутньому. Адреса Головної Екзекутиви ФКУ подана на іншому місці в цьому числі.

Після відслонення пам'ятника Шевченкові у Вашингтоні окрема комісія СУСТА опублікувала в українській пресі „Слово до Українського Громадянства", в якому запрошує громадян ставати стодоляровими фундаторами катедри. Крім того розповсюджено приблизно 50,000 відбиток згаданого „Слова", де коротко і чітко з'ясовано потребу і завдання катедри. Покищо повищі заходи принесли лише мінімальний вислід. Це ще один доказ того, що єдина запорука зібрати потрібний капітал у відповідно короткому часі лежить в живому і безпосередньому контакті з поодинокими громадянами за посередництвом живих людей, представників ФКУ. Всі інші заходи є лише допоміжними. Отже, відповідь на питання, чи вдасться приспішити збірку на катедру, залежатиме від того, скільки громадян, котрі читатимуть ці рядки і до котрих спрямовано повищі прохання, поспішать на допомогу важливій справі катедри і як скоро вони це зроблять. Бо за своєчасне зреалізування справи катедри кожний член української спільноти несе однакову відповідальність: стати її фундатором і (або якщо обставини на це не дозволяють) присднати хоч одного нового фундатора.

П.: З досі сказаного виходить, що від фундатора катедри вимагається мінімальної стодолярової пожертви. Ця вимога декого обурює. Чи не можна оформити збірку на катедру так, щоб жертводавці могли вплачувати дрібні грошеві датки?

В.: Фактично, перед одержанням звільнення від податку, себто перед 1962 роком, система добровільних датків була застосована, але її вислід був майже ніякий. Власне негативний вислід системи вільних датків привів до основної переорганізації збірки фондів. Кількалітній досвід і поради від ветеранів збіркових акцій лягли в основу системи стодолярових фундаторів, яка приносить річно готівкою понад 30,000 долярів. Щоб одержати пожертву будь якої висоти представник ФКУ мусить наперед відвідати потенційного жертводавця і переконати його в доцільності і потребі катедри. Іншими словами, чи даний громадянин пожертвує один чи сто долярів, його треба відвідати для того, щоб з'ясувати невідкладну потребу катедри. В інтересі української справи є щоб запропонована катедра почала свою діяльність якнайскорше, бо старших віком україністів стає щораз менше і вони незабаром зовсім вичерпаються, так, що не буде кому навіть очолити катедри. Ходить про те, щоб старші україністи мали ще змогу підготовити хоч кількох молодих собі на зміну. Перехід від стодолярових до вільних датків не тільки відложить уфундування катедри в час, коли її потреба є критичною, але й зробить зібрання потрібного капіталу взагалі неможливим на що вказує досвід з минулого.

Від того як скоро ми зуміємо створити можливості вишколення висококваліфікованих молодих учителів і науковців українознавчих дисциплін в поважних американських університетах залежить у великій мірі дальше існування зорганізованої української спільноти в ЗДА. Основним і чи не одиноким фактором, який єднає нас в українських церквах і організаціях, є свідомість того, що ми почуваємо себе українцями або американцями українського походження. Цю свідомість і прив'язання до української духовости може прищепити молодому і майбутнім нашим поколінням в обставинах модерного світу лише добре підготований в українознавчих ділянках священик, виховник і передусім педагог - україніст. Вишколити таких україністів буде головним завданням катедри українознавства.

В дійсности стодоляровий даток можна складати частинами протягом одного року, якщо обставини жертводавця цього вимагають. При підписанні декларації - зобов'язання від жертводавця вимагається лише десять відсотків, себто десять долярів. Дальші вплати жертводавець складає в поданому реченці на конто ФКУ в місцевому банку або висилає на адресу Головної Екзекутиви чи на руки представника ФКУ за поквітуванням. Всі датки на ФКУ можна відтягати від оподаткування.

П.: Фонд Катедри Українознавства диспонує сьогодні вже поважною сумою, яка одначе ще не вистарчає, щоб відкрити катедру. Чи не можна б відсотками із зібраної суми, які то відсотки дають вже кілька тисяч річного прибутку, фінансувати солідне англомовне видання про Україну або почати інше корисне діло?

В.: З практичного поляду фінансування хоч би й найбільш корисного видання про Україну відсотками із зібраного капіталу утруднювало б і так не легке завдання представників ФКУ переконати потенційного фундатора в тому, що уфундування катедри є невідкладною конечністю чи прямо критично наглою справою, яка вимагає щоб протягом найближчих дванадцяти місяців він зложив свій стодоляровий даток тоді, коли Головна Екзекутива ФКУ видає вже тисячі зібраних грошей на публікації безпосередньо не пов'язані з потребою катедри. Отже, замість того щоб приспішити кампанію ФКУ це могло б сповільнити доволі кволе її темпо навіть тоді, коли таке видання вважалось би підручником чи лектурою для курсів в рямцях запропонованої катедри, бо справа українознавчої ділянки ще не вирішена. Отже, не знаючи ділянки катедри, передчасно говорити про лектуру і підручники, взглядно про ділянку для підручників і лектури. З формального погляду головної цілі ФКУ — уфундування катедри, не може змінити навіть найвищий орган ФКУ, себто Загальні Збори фундаторів катедри. З огляду на те, що ФКУ має привілей звільнення від оподаткування, всяка найменша зміна статуту ФКУ мусить бути затверджена наперед Верховним Судом стейту Ню Йорк. У світлі критичної потреби катедри говорити про зужиткування на інші цілі фондів призначених на уфундування катедри це те саме, що взяти засоби необхідні для фізичного самозбереження людини загроженої голодовою смертю і замість хліба купити цій людині гарний одяг. Отже, про зміну головної цілі ФКУ не може бути й мови, поминаючи громадську етику та інші питання.

П.: Чи справа осідку катедри вже вирішена? Хто очолить таку катедру? Чому не вибрано ще українознавчої ділянки для катедри?

В.: Ініціятори керувалися засадою, що при виборі ділянки і осідку для катедри треба буде узглянити всі за і проти запропонованих осідків і ділянок і їх користь для загальної української справи в даний момент і на довгу мету. В той час важко було передбачати як довго триватиме збірка потрібного капіталу і чого вимагатиме в той час інтерес української справи. Тому рішено створити окрему Наукову Раду ФКУ, яка складатиметься з представників українського наукового світу, завданням якої буде детально розглянути всі можливості і потреби і винести відповідні рекомендації відносно осідку і ділянки катедри для остаточного вирішення Загальними Зборами чи референдумом фундаторів-членів ФКУ.

Були ще й причини правного і людського характеру. Вирішити наперед осідок катедри означало б вести збіркову акцію вживаючи ім'я даного університету, який відтак мав би правні претенсії до зібраного капіталу. Це забрало б всі можливості відкрити катедру на найкращих умовинах в такому університеті, який погодиться на наші вимоги, і над самим капіталом ми не мали б жадної контролі. Для запропонованої українознавчої катедри найкраще підходитиме спосіб на якому уфундована Катедра Жидівських Студій ім. Атрана в Колюмбійському університеті. Згадана катедра існує на основі 20-літнього контракту в якому зазначені вимоги обох сторін. Основний капітал залишається в руках фундатора, Фундації ім. Атрана, а університетові виплачують кожного року суму приписану контрактом; ця сума це відсотки - прибуток з нерушимого капіталу. Контракт можна відновити; у випадку недотримання точно - визначених умов він тратить свою правосильність.

До того у нас панує ще сильний „льокальний патріотизм". В свій час деякі учасники дискусії в справі українознавчої катедри на сторінках української преси суґерували Колюмбійський університет на осідок катедри. Членам Головної Екзекутиви ФКУ доводилось слухати від українців з поза Ню Йорку, які вважали суґестії щодо осідку катедри рішенням ФКУ, такі завваги: „Пощо давати гроші на катедру в Ню Йорку, коли ми маємо можливість створити таку катедру в нашому місті". Перерішення справи ділянки катедри напевно витворило б зайвий фермент серед прихильників покривджених ділянок. А це також не сприяло б збірці фондів на катедру і лише її утруднювало б.

Відносно вибору кандидатів на очолення катедри то американські університети нерадо сприймають втручання посторонніх чинників. Одначе, це залежатиме від того чи українська громада зуміє зложити повністю потрібну суму (350,000 дол. готівкою без якої університет не підпише контракту) ще за життя тих небагатьох україністів, яких ряди щораз більше рідшають. Тоді Наукова Рада матиме ще з кого зарекомендувати кількох кандидатів з такими кваліфікаціями, що на них погодиться кожний американський університет. Досвід з назначуванням викладачів для існуючих тимчасових лекторатів-курсів української мови, історії і літератури вказує на те, що університети погодилися на українських кандидатів, бо інших (неукраїнців) покищо взагалі немає.

Реазюмуючи відповіді на ці три питання (осідок, ділянка і очолення катедри), треба зайвий раз підкреслити, що вони й інші деталі зв'язані з уфундуванням катедри не будуть так довго актуальними поки ми не здійснимо найголовнішої передумови: а саме, поки ми не зберемо потрібної суми. Маючи це на увазі, Головна Екзекутива ФКУ з усіма її обмеженнями в людях і засобах старається переводити в життя своє завдання в такому порядку: 1) розбудувати якнайбільше коло своїх співробітників - представників ФКУ, 2) якнайскорше зібрати потрібний капітал випробованою методою приєднювання стодолярових фундаторів катедри, 3) оформити Наукову Раду, 4) вирішити про ділянку, осідок і очолення катедри і 5) підписати контракт. Отже, в найближчому році концентруємо всі свої обмежені сили на тому щоби мати якнайбільше представників ФКУ в поодиноких місцевостях і щоб присднати якнайбільше число стодолярових фундаторів катедри. Всю українську пресу і всіх свідомих українців дуже просимо нам в цьому допомогти.

П.: Ми здається ще не заторкнули питання, яке деякі громадяни вживають для того щоб відмовитися від свого морального обов'язку стати фундатором катедри, а саме, „студенти-українці не виявляють зацікавлення українікою; плянована катедра не матиме студентів". Чи оправдані такі побоювання?

В.: Найкращу відповідь на це питання дав уже згадуваний проф. Кубійович. Він пояснює, що абсольвенти україністики до недавна немали можливости одержати працю по своїй спеціяльності і тому не було багато зацікавлених в існуючих тимчасових українських лекторатах і не було потреби постійної катедри, яка мала б відповідну програму для таких евентуальних абсольвентів. Незабаром пости учителів українських дисциплін в наших цілоденних школах, які тепер обсаджені старшими педагогами з европейськими кваліфікаціями і досвідом, будуть вільні і постане ринок запотребування на україністів, яких вже сьогодні потрібно в наших школах в ЗДА і в Канаді. Сама катедра створить можливості нагоди праці кільком кваліфікованим молодим адептам науки чи то в ділянці дослідній чи викладовій. Досвід з лекторатом української літератури в Пенсильвенійському університеті в Філядельфії, який вислухало майже 90 студентів протягом останніх п'яти років, вказує що при відповідних намаганнях старшого громадянства і студентських організацій питання слухачів можна задовільно розв'язати. Зорганізоване українське студентство в системі СУСТА вже заявило свою підтримку в цьому відношенні (див. „Становище в справі Фонду Катедри Українознавства" в „Свободі" з дня 20-го лютого 1965 р.). Старше громадянство також виявило свою підтримку, зложивши на уфундування катедри майже половину потрібного капіталу.

П.: Чому українська спільнота мусить сама оплачувати катедру українознавства? Чи не можна б заохотити до цього американські фундації?

В.: Відповідь на це є та сама, що на питання чому українська спільнота мусить оплачувати свої цілоденні школи. Нашими проблемами і потребами не буде ніхто піклуватися, якщо ми цього самі не зробимо. Американські фундації допомагають звичайно тим групам, які в міру своїх спроможностей також самі собі допомагають. Іншими словами, вони допомагають групам і

(Закінчення на стор. 5-ій)

УКРАЇНКИ! ***УКРАЇНЦІ!***

СТАВАЙТЕ ФУНДАТОРАМИ* ПЕРШОЇ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА В ЗДА!

З огляду на критичну потребу першої катедри українознавства для підготови молодих учителів і науковців українознавчих дисциплін, Сьомий Конгрес Українського Студентства Америки, який відбувся літом ц. р. в Філядельфії, Па., проголосив академічний рік 1965-66 РОКОМ КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА.

В цьому році шукаємо:

ДВІ І ПІВ ТИСЯЧІ громадян і установ, які вплатили б цього року по сто долярів на уфундування катедри. Датки на ФКУ є звільнені від оподаткування („інкам текс-у").

ЛЮДЕЙ ДОБРОЇ ВОЛІ, які бажали б стати ПРЕДСТАВНИКАМИ ФКУ і допомогти ще цього року систематично приєднувати нових фундаторів катедри.

Досі понад ТИСЯЧУ громадян і установ вже вплатили свої стодоларові і більші фундаторські датки. Список їхніх прізвищ поданий по місцевостям на іншому місці цього числа. Цих 3,500 громадян і установ склали б „залізний" капітал („ендавмент") в сумі $350,000, який необхідний для того, щоб лише відсотками з нього оплачувати всі потреби катедри. Без такого готівкового капіталу перша катедра українознавства не зможе розпочати своєї праці.

Фундаторські датки і запити спрямовуйте до місцевих представників ФКУ або надсилайте безпосередньо до Головної Екзекутиви ФКУ на таку адресу:

UKRAINIAN STUDIES CHAIR FUND, INC.
302 West 13th Street New York, N. Y. 10014

* Статут ФКУ передбачає три роди фундаторів катедри українознавства: 1) стодолярових фундаторів, 2) п'ятсотдолярових добродіїв і 3) тисячудолярових меценатів. Фундаторські датки можна сплачувати довільними ратами протягом одного року, якщо обставини жертводавця цього вимагають. Для вигоди жертводавців вплати на ФКУ можна складати в українських банках, що позначені числами 1, 3, 9, 10, 13, 14, 16, 18 і 20 в списку на іншому місці цього числа, з поданням прізвища й адреси платника. На бажання Головна Екзекутива ФКУ відчинить додаткові конта ФКУ в українських банках особливо там, де ще таких конт немає.

СПИСОК ПРЕДСТАВНИКІВ ФКУ

В 40 більших українських громадах постійно діє майже сто Представників ФКУ. Вони — рушійна сила і основний хребет збіркової кампанії ФКУ.

Головна Екзекутива тісно з ними співпрацює контактуючись шляхом листування, зустрічей, нарад, телефонічних розмов та за допомогою Внутрішніх Обіжників, що їх досі видано 23 числа.

Акрон, Огайо:
Mr. M. Iwanycky
852 Stadelman Ave.
Akron 20, Ohio
Mr. J. Poluha
635 Allyn St.
Akron, Ohio

Амстердам, Н.Й.:
Mr. T. Laba
75 Grove Street
Amsterdam, N.Y.
Mr. D. Olijnyk
46 Storrie Street
Amsterdam, N.Y.

Балтімор, Мд.:
Mr. Andrew Chornodolsky
2025 E. Pratt Street
Baltimore 31, Md.

Бостон, Масс.:
Dr. Vladimir N. Bandera
25 Ledyard Street
Boston, Mass.
Dr. I. S. Didiuk
825 South Street
Roslindale 31, Md.

Бофало, Н.Й.:
Dr. M. Hreshchyshyn
500 Dodge Street
Buffalo 8, N.Y.
Mr. S. Shypylawy
926 Clinton Street
Buffalo 10, N.Y.

Бріджпорт, Конн.:
Mr. Y. Hura
500 Hallett Street
Bridgeport 8, Conn.

Вайнлянд, Н. Дж.:
Dr. I. Kujdych
546 N. Main Rd.
Vineland, N.J.

Вашінґтон, Д.К.:
Mr. I. Vitkovitsky
5320 Rock Creek Church Rd.
Washington 11, D.C.

Вільмінґтон, Дель.:
Mr. Y. Kushnir
412 Lore Avenue
Wilmington 3, Del.

Гартфорд, Конн.:
Mr. J. Nestoruk
17 Stone Street
Hartford, Conn.
Mme Iwanna Gilewych
169 Hungerford Street
Hartford, Conn.

Джерзі Сіті, Н. Дж.:
Mr. Anthony Sharan
120 Palisade Avenue
Jersey City 6, N.J.
Mr. Iwan Krawchuk
237 Barrow Street
Jersey City 2, N.J.

Дітройт, Миш.:
Dr. Valentina Sawchuk
12004 — 8 Joseph Campau
Hamtramck 12, Michigan
Mr. I. Panchak
2424 Burger
Detroit 12, Mich.
Mr. A. Romach
2236 Theodore
Detroit 11, Mich.
Д-р Софія Парфанович
дир. Іван Білоус
інж. Всеволод Гнатчук
інж. Остап Захарків
інж. Ярослав Зубаль
Марія Козак
інж. Микола Кунинський
інж. Богдан Петріна
Ольга Перецька
Мирослав Сявавко
Андрій Триш
інж. Роман Щеснюк

Камден, Н. Дж.:
Mr. M. Rudnycky
435 Jackson Street
Camden 4, N.J.
Mr. M. Romach
830 Tulip Street
Camden 4, N.J.

Клівленд, Огайо:
Mr. Stefan Wolanyk
3812 Brooklyn Ave.
Cleveland 9, Ohio
Mme Iryna Kashubynska
3410 Brookdale Ave.
Cleveland, Ohio
інж. Рощаковський
інж. Цегельський
Д-р М. Дейчаківський
інж. Фур
Д-р Малиновський
Д-р О. М. Рижій

Льонґ Айлянд Сіті:
Mr. W. Martynkowskyj
3533 Crescent St.
Long Island City 6, N.Y.

Лорейн, Огайо:
Mr. B. Deychakiwsky
1969 East 32nd Street
Lorain, Ohio

Льос Анджелес, Каліф.:
Mr. Ostap Gatz
830 Graynold Avenue
Glendale 2, California
інж. Юрій Сіволоп
інж. Любомир Осадца

Маямі, Фла.:
Mr. Peter Pusylo
6350 S.W. 27 Street
Miami 55, Florida

Мілвокі, Виск.:
Mr. Constantine Mandsenko
1156 N. 26th Street, Apt. E.
Milwaukee, Wisc. 53233

Міннеаполіс, Минн.:
Mr. I. Kolodnytsky
511 8th Ave. N.E.
Minneapolis 13, Minn.

Ньюарк, Н. Дж.:
Mr. Antin Tymkewych
328 Kerrigan Blvd.
Newark 6, N.J.

Ню Брансвік, Н. Дж.:
Mr. Bohdan Kotys
84 Chester Circle
New Brunswick, N.J.
Василь Оріховський
Марія Серна
Мирослава Стойко
Василь Хомут
Осип Подоляк

Ню Гевен, Конн.:
Mr. I. Zachariasewycz
Yale Medical Center
1 South Strret, Box 206
New Haven, Conn.
Mrs. Halyna Lobay
19 Norton Street
New Haven, Conn.

Ню Йорк, Н.Й.:
Mrs. Maria Chemych
131 Avenue "A", Apt. 11
New York 9, N.Y.
Сильвестер Процьків
Дмитро Мотрук

Омага, Небраска:
Mr. Anthony Sokalsky
1611 Dorcas Street
Omaha 8, Nebraska

Пассейк, Н. Дж.:
Mrs. Maria Stefaniw
16 Corsay Rd.
Nutley, N.J.

Піттсбірґ, Па.:
Dr. George Kyshakewych
5115 Jenkins Arcade
Pittsburgh, Pa. 15222
Петро Даркоч
проф. д-р Василь Яцун
Михайло Комічак
Андрій Джула
Михайло Корчинський
Павло Кравчук
Йосиф Литвин
Марія Малевич
Михайло Малюк
Честер Монастирський
Ольга Монастирська
Михайло Майнош
Д-р Ярослав Микулович
Петро Набер
Борис Пішко
адв. Маріон Е. Попель
Григорій Шараневич
Михайло Шкбінський

Пукіпсі, Н.Й.:
Mr. O. Bedrij
P.O. Box 542
Poughkepsie, N.Y.

Рочестер, Н.Й.:
244 Lux Street
Rochester 21, N.Y.
Mr. S. Zobniw
93 Pulaski Street
Rochester, N.Y. 14621
інж. Мирон Тицький
проф. Володимир Талепко
Марія Холевчук
Антоніна Крупа
Ліда Рйопка
Ярослав Зелез

Сент Люїз, Мо.:
Mr. Mykhaylo Dub
1060 Orchard Lake
Creve Coeur, Mo.

Сіятел, Ваш.:
Mr. W. Klos
32nd So. and Alaska, Buckner
Rehab. Center, Seattle, Wash.

Сиракюз, Н.Й.:
Dr. Michael Lohaza
800 S. Wilbur Ave.
Syracuse, N.Y. 13204

Трентон, Н. Дж.:
Mr. J. I. Mykytyn
122 Elton Ave.
Yardville, N.J. 08620

Трой і Коговс, Н.Й.:
Miss Roksolana Bilas
76 Pershing Ave.
Cohoes, N.Y.

Філядельфія, Па.:
Mr. S. Chorpita
1433 N. Hollywood Street
Philadelphia 21, Pa.
Оксана Богачевська
Богдан Керницький
Оленка Никорович
Христина І. Чорпита

Честер, Па.:
Mr. John Procyshyn
527 E. 9th Street
Chester, Pa.
Mr. A. Zabrodsky
797 Capril Circle, Boothwyn
Chester, Pa.

Ром і Ютіка, Н.Й.:
Dr. A. Prockiw
Rome State School
Rome, N.Y.

Чікаґо, Ілл.:
Dr. W. Pomirko
262640 W. Walton Street
Chicago 22, Ill.
Dr. R. Kobylesky
3129 N. Lawndale St.
Chicago, Ill.
мґр. С. Валух
мґр. М. Головатий
Таня С. Матійців-Винниченко
Михайло Мигаль
проф. М. Михальцевич
Віра Лукац

Янґставн, Огайо:
Mrs. Myroslawa Lischak
3851 Huntmere Avenue
Youngstown, Ohio 44515
Казимир Бульван

ФОНД КАТЕДРИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

СТАН БАНКОВИХ КОНТ ФКУ І ГОТІВКОВИХ ВПЛИВІВ:

1.	Trident Savings & Loan Assoc. (Account No. 2683) 1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.	$ 9,922.99
2.	World Savings & Loan Assoc. (Account No. 65345) 11170 Long Beach Blvd., Lynwood, Cal.	8,796.31
3.	Self Reliance N.Y. Federal Credit Union 98 Second Ave., New York, N.Y. (Acc. No. 2226)	7,922.74
4.	Frontier Fidelity Savings & Loan Assoc. (Acc. 16788) 801 E. Charleston Blvd., Las Vegas, Nevada	9,446.33
5.	Trans World Savings & Loan Ass'n (Acc. T 24167) 521 North Euclid, Ontario, California	7,526.12
6.	Brentwood Savings & Loan Ass'n (Acc. 20-22087) 12001 San Vincente Blvd., Los Angeles, Cal.	7,473.81
7.	Gibraltar Savings & Loan Ass'n (Acc. 85791) 9111 Wilshire At Doheny, Beverley Hill, Cal.	9,462.67
8.	Lytton Savings & Loan Ass'n (Acc. 71734) P. O. Box 46276, Hollywood, California	9,149.92
9.	Selfreliance — Detroit Federal Credit Union 11838 Jos. Campau, Detroit Mich. (Acc. 3515)	10,000.00
10.	"Future" — Credit Union of Detroit (Acc. 326) 10338 Jos. Campau, Detroit, Mich.	4,763.65
11.	Fidelity Savings & Loan Ass'n (Acc. No. 22728) 2323 Shmattuck Ave., Berkeley, California	8,090.14
12.	First Western Savings & Loan Ass'n (Ac. 83799) 118 Las Vegas Blvd., Las Vegas, Nevada	7,438.15
13.	U.H.D. — Federal Credit Union (Acc. No. 189) 562 Genessee Street, Buffalo, N.Y.	7,365.86
14.	The Parma Savings Co. (Acc. M 7081) 5839 Ridge Road, Parma 29, Ohio	9,992.73
15.	Nevada Savings & Loan Ass'n (Acc. 33649) 1200 East Charleston Blvd., Las Vegas, Nevada	7,231.16
16.	Selfreliance Federal Credit Union (Acc. 4014) 2351 West Chicago Ave., Chicago 22, Ill.	5,361.87
17.	Constitution Savings & Loan Ass'n (Acc. S7566) 2289 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, California	7,171.95
18.	Security Savings & Loan Ass'n (Acc. 2032) 936 North Western Ave., Chicago, Ill.	627.98
19.	Verdugo Savings & Loan Ass'n (Acc. 2-26371) 459 Foothill Blvd., Lacanada, California	7,009.90
20.	Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union 4814 Broad St., Philadelphia, Pa. (Acc. 1680)	392.68
21.	Systematic Savings & Loan Ass'n (Acc. 6945) 7070 Mission St., Daly City, California	2,218.11
	По день 22 вересня 1965 на банкових контах ФКУ було разом	$147,365.07
22.	Готівкові впливи на адміністраційні видатки, які були розходовані згідно з бажанням жертводавців на такі необхідні потреби ФКУ як купно електричного циклостилю, двох машинок до писання, паперу, поштових значків і на покриття коштів далеких поїздок і коштів друку 2-ох перших чисел „Бюлетеню ФКУ"	6,017.97
	Загальна сума готівкових впливів по день 22-го вересня 1965 року	$153,383.04

ФКУ ЗВІЛЬНЕНИЙ ВІД ОПОДАТКУВАННЯ

Згідно з розпорядженням федерального податкового уряду — Ю. С. Трежурі Департмент, Інтернал Ревеню Сервіс, T:R:EO4 WJL 7/11/62, з датою 11-го липня 1962-го року, Фонд Катедри Українознавства (ФКУ) є визнаний добродійною установою і всі датки на ФКУ є звільнені від федерального, стейтового і муніципального оподаткування. Поквітування датку вплаченого на ФКУ вповні вистарчає у випадку квестіонування податковими властями.

СПИСОК ФУНДАТОРІВ КАТЕДРИ*

Акрон, Огайо:

Антонюк Семен 100
Іваницький Микола і Сальвіна 100
Полюга Яків і Марія 100
Прокопів Василь 100
СУМА — Осередок 100
Школьнік Александра, д-р 100

Амстердам, Н.Й.:

Лаба Тимотей 100
Укр. Ам. Клюб 100

Балтімор, Мд.:

Мельничук Петро, Вс. От. 125
Укр. Студент. Громада 101
Бендюк Михайло 100
Возьний Галина 100
Галущинський Юрій 100
Герасимович Роман 100
Дерій Омелян, д-р 100
Когут Микола, д-р 100
Котик Тома 100
Купчик Стефан 100
Луців Валентина 100
Мельник Богдан 100
Раставецький Андрій, д-р 100
„Самопоміч" О.У.А. 100
Стельмах Остап 100
Сушко Ярослав 100
Татчин Василь 100
УККА — Відділ 100
Хоміщак Михайло 100
Чорній Анна 100
Чорнодольський Волод. 100

Бостон, Масс.:

Бандера Володимир, д-р 100
Дідюк Іван, д-р 100
Макарець Іван 100
Оліскі Лена 100
Смакула Александер, д-р 100
Смолинський Богдан 100
Теремена Осип 100
Третяк Олег 100
УККА — Відділ 100
Чепига Андрій 100

Бофало, Н.Й.:

Укр. Студент. Громада 1,000
Стецьків Евген, д-р 500
Укр. Хор „Бурлаки" 269
Барицький Микола 100
Бережийцький О. і Оксана 100
Білінський Іван і Осипа 100
Бутрин Петро 100
Василів Василь 100
Веремчук Семен 100
Войчак Андрій 100
Войчак Юрій 100
Дорощак Семен, д-р 100
Дзюба Корнель 100
Дячишин Дмитро 100
Завадівський Данило 100
Голобут Іван 100
Горбачук Іван і Марія 100
Грещишин Мирослав, д-р 100
Івахів Павло, Вс. От., д-р 100
Іскало Іван 100
Кольба Марко 100
Коритник Всеволод, д-р 100
Коростій Михайло 100
Коростинський Йосиф 100
Краср Михайло 100
Криницький Александер 100
Лоза Михайло, д-р 100
Лисяк Михайло 100
Луковський Евген 100
Лящук Борис 100
Макух Василь 100
Машко Кіндрат 100
Маркевич Мелянія 100
Метіль Ігнатій 100
Мороз Богда і Катерина 100
Морозевич Маріян 100
Мосійчук Іван, д-р 100
Новадла Юлія 100
Олексій Евген 100
Остапович Богдан, Вс. От. 100
Остапчук Петро 100
Панків Михайло В. 100
Парфанович Теодор, д-р 100
Пасічняк Володимир, д-р 100
Паславський Микола 100
Пікас Михайло 100
Процик Нестор, д-р 100
Райца Василь 100
Салабан Богдана, д-р 100
Салдит Михайло 100
Самутин Анна 100
Середюк Василь 100
Сивенький Василь 100
Скробала Михайло 100
Слободян Анна-Марія 100
Слободян Іван і Марія 100
Тарнавський Тадей 100
Топольницький Роман, д-р 100
СУА — Відділ 100
СУМА — Осередок 100
УККА — Відділ 100
Укр. Нар. Дім „Дніпро" 100
Чорнокосинський Маркіян 100
Шарван Василь 100
Шипилява Ольга 100
Шипилявий Богдан 100
Шипилявий Степан 100
Шипилявий Тарас 100

Бріджпорт, Конн.:

Гура Ярослав 500
УККА — Відділ 108
Волк Йосиф 100
Марійська Дружина при Укр. Кат. Церкві 100
СУА — Відділ 100
Укр. Народний Дім 100
УНСоюз, Відділ 59 100
УРСоюз, Відділ 30 100

Вашингтон, Д.К.:

Бартощик Маріян 100
Вітковицький Ігор 100
Вітковицький Олег 100
Данусяр Теодор, Вс. От. 100
Дячок Теодозій 100
Гулей Юрій, Вс. От. 100
Залуцький Теодор, д-р 100
Кондрат Станислав 100
Кульчицький-Ворчко Вол. 100
Масвський Володимир 100
Малиновський Іван 100
Об'єднання Українців Вашингтону 100
Олійник Степан 100
Оришкевич Петро 100
Скоцко Евген 100
Юрчинський Зенон, д-р 100

Вілмінгтон, Дел.:

СУА — Відділ 54 100

Гартфорд, Конн.:

Бойчук Степан 100
Вересюк Аніса 100
Гадзевич Богдан 100
Гафткович Надія 100
Козак Богдан 100
Крупа Василь 100
УККА — Відділ 100
Укр. Національний Хор 100
Фед. Кредитова Спілка 100
Ящух Михайло, д-р 100

Джерсі Сіті, Н. Дж.:

УНС — Головний Уряд 300
Горішний Микола 100
Коць Маркіян 100
Кравчук Іван 100
Мельник Семен 100
Турко Богдан і Марія 100
Цетенко Вячеслав А. 100

Дітройт, Міш.:

Віланюк Петро 800
Панчак Іван і Тамара, д-р 500
Стецюк Ярослав 500
Савчук Валентина, д-р і С. 300
Джуль Павло, д-р 200
Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка 200
Лебедович Ом. і Ксеня, д-р 200
Савчук Дмитро 200
Конопада Ярослав 140
Юшкевич Роман 130
Гриньків Іван 125
Андрусяк Ілля, др 100
Вайко Осип 100
Вілецький Волод. і Уляна 100
Вогонович Володимир, д-р 100
Вовк Галина, д-р 100
Ворик Осип 100
Гайда Ігор 100
Гончаренко Петро 100
Грибик Іван, д-р 100
Грушка Мирослав, д-р 100
Дідуник Гілярій 100
Дигдало Семен 100
Дужий Ярослав 100
Ельник И. 100
Зайло Петро 100
Заплітний Роман, д-р 100
Захарків Остап 100
Здаків Ярослав 100
Зубаль Ярослав 100
Іваник Іван 100
Івашко Мирон 100
Каськів Володимир 100
Когут Маріян 100
Козак Дарія 100
Козак Ігор 100
Колісник Ярослав 100
Колосюк Василь 100
Конюх Петро 100
Коссак Александер 100
Коцелко В. 100
Коцур Любомира, д-р 100
Крупський Адріян 100
Кукурба Володимир 100
Кульчицький Андрій 100
Кульчицький Е. 100
Куниський Микола 100
Лаврін Микола 100
Лазуренко Сергій 100
Лакота Рудольф 100
Лебедович Е., д-р 100
Лісікевич Адам 100
Лисогуб Володимир 100
Логінський Орест, д-р 100
Майковський Евген 100
Малькович Августин 100
Маркович Теодозій 100
Мельникович Ігор 100
Озарків Григорій 100
Омецінський Ростислав 100
Парфанович Софія, д-р 100
Пісецька Дарія 100
Прийма Василь 100
Прокопович Волод., д-р 100
Ровенчук Іван 100
Рогатинський Петро 100
Рожак Ілько 100
Романко В. 100
Ромах Анатоль 100
Рубаха Данило 100
Рудницький Роман і Оля 100
Сеник Корнель 100
Серафин А. 100
Сербин Осип 100
Сливка Іван 100
Сливка Ярослав 100
Слюсарчук Атанас, д-р 100
Смаль И., д-р 100
СУА — Відділ 26 100
СУА — Відділ 56 100
Стерхалюк Василь 100
Строїч Дмитро 100
Сузанський Кирило 100
Сявавко Мирослав 100
Т-во Укр. Інженерів, Відд. 100
„Трембіта" Хор 100
Трешневський Л., д-р 100
Туркевич Надія, д-р 100
Клюб Укр. Градуантів 100
УККА — Відділ 100
УНСоюз — Відділ 94 100
Укр. Студент. Клюб 100
Феденко Степан 100
Фургаль Василь 100
Цебринський Юліян 100
Цеплий Олег 100
Цимбал Віктор і Тетяна 100
Чорний Станислав 100
Чикета Теодор 100

Кемден, Н. Дж.:

Рамчук Микола 100
Ромах Микола 100
Рудницький Микола 100

Клівленд, Огайо:

Фаріон Дмитро, д-р 1,000
Дейчаківський Мик., д-р 500
Орловський Мирослав, д-р 500
Сагайдак Мирослава, д-р 500
Хрущ Марія і Африкан 500
Укр. Щадниця „Парма" 250
Кривяк Ярослав, д-р 110
Воляник Степан 100
Гірняк Микола 100
Говикович Ярослав 100
Грушкевич Микола, д-р 100
Демер Іван 100
Згута Андрій, д-р 100
Кащубинська Ірена 100
Клось Олександер, д-р 100
Колодій Михайло 100
Комарянський Мирос., д-р 100
Кусяка Лев 100
Кулик Михайло, д-р 100
Лаврів Михайло 100
Мартинюк Евген, д-р 100
Майлс Омер Е. 100
Мовчан Юл. і Олена, д-р 100
Мойсієнко Іван, д-р 100
Музичка Ярослав, д-р 100
Панасюк Богдан, д-р 100
Пік Володимир 100
Романовський Леонід, д-р 100
СУА — Відділ 33 100
Сторожинський Волод. 100
Трешньовський Роман 100
Утера Нестор 100
Укр. Лікарське Т-во, Відділ Огайо 100
Шанковський Леонард д-р 100
Шкільник Володимир, д-р 100

Льорейн, Огайо:

Укр. Народний Дім 125
Беца Павло 100
Газен Григорій 100
Ганчарик Степан 100
Дейчаківський Богдан 100
Курдяка Дмитро 100
Лесюк Омелян 100
Микита Дмитро 100
Микита Іван 100
Напора Михайло 100
Осідач Мирон 100
Паславський Андрій 100
„Провидіння", Відд. 209 100
Ратич Петро 100
Сілецький Юліян, д-р 100
Сілецький Франко 100
СУА — Відділ 69 100
Стеткевич Роман, д-р 100
Сухарчук Микола 100
Трипняк Микола 100
УККА — Відділ 100
УНДім (Жіноча Секція) 100
УНСоюз — Відділ 233 100
Шуя Володимир 100
Шуя Степан 100
Яців Петро 100

Лос Анджелес й околиця, Каліфорнія:

Вестон Станлі, д-р 200
Гац Остап 115
Баляс Володимир 100
Бенко Володимир 100
Бойко Володимир Н. 100
Васильків Микола 100
Гнип Іван 100
Гриців Іван 100
Жук Йосиф 100
Іванків Володимир, д-р 100
Костів Марія 100
Костів Михайло 100
Козбур Тарас 100
Козій Стефан 100
Маланчук Евген 100
Микитин Богдан 100
Паслас Михайло 100
Полотнянка Мирослав, д-р 100
Порайко Йосиф 100
Савенко Анатолій 100
Сіволоп Юрій 100
Стойко Володимир 100
Стельмах Теодор 100
Шенкірик Остап 100
Шкраба Василь 100
Тростянецький Ярослав 100
Тимчук Василь 100
Федорович Зенон 100
Федик Юрій 100
Чайківський Олег 100
Чельняк Григорій 100
Яцківський-Муляк Аркадій 100

Мілвокі, Віск.:

Каспрук Степан 100
Лопушанський Іван 100
Мандзенко Йосиф 100
Мандзенко Константин 100
Укр. Щадниця 100
Ясінський Микола 100

Міннеаполіс й околиця, Міннесота:

Укр. Студентський Клюб 200
Анастазієвський Микола 100
Павлишин Юліян і Мирослава, д-р 100
Соловей Оксана 100

Ньюарк, Н. Дж.:

Андрушків Роман 100
Войків Степан 100
Геврик Тит Дмитро 100
Косоноцький Степан 100
Кулиняк Петро 100
Припляк Мирослава 100
Старух Льонгин 100
Ясінський Михайло 100

Ню Брансвік, Н. Дж.:

Тарнавський Богдан 146
Веднарський Денис 100
Вілинський Василь 100
Ворст Герман і Дора 100
Букачевський Ярослав 100
Гузар Василь 100
Геча Демян 100
Грабович Павло 100
Демедюк Дмитро 100
Дибайло Володимир 100
Дицьо Юрій, д-р 100
Добуш Григорій 100
Козар Петро 100
Котис Софія 100
Котис Богдан 100
Кузів Михайло 100
Ліга Укр Православної Молоді 100
Літовінський Франко 100
Луцик Михайло 100
Матвіїшин Лука 100
Матіїв Василь 100
Оріховський Василь 100
Ощудляк Ярослав 100
Панкевич Порфірій 100
Подоляк Осип 100
Прокопович Анна 100
Ратич Олег 100
Ратич Ростислав 100
Реновець Віліям 100
Ровенко Микола 100
Савка Павло 100
Серна Володимир 100
СУА — Відділ 65 100
Стойко Володимир 100
Танчак Василь, Вс. От. 100
Тернопільський Волод. 100
УККА — Відділ 100
УНС, Відд. 349, Менвіл 100
УНС, Відд. 353, Н. Брансв. 100
УНС, Відд. 372, Плейнфілд 100
Харченко Леонід 100
Хомут Василь 100
Хомут Михайло 100
Цяпа Володимир 100
Шавалей Лука 100
Шарик Юлія 100
Ярема Йосиф 100
Ярко Микола 100
Ярмолюк Євфимій 100
Яровенко Вадим 100
Яхно Ольга 100

Ню Гейвен, Конн.:

Батьківський Комітет при УМІ 100
Голембйовський Іван 100
Кузик Іван, д-р 100
Чайківський Михайло 100

Ню Йорк, Н.Й.:

Укр. Студент. Громада 1,716
СУСТА 1,655
Коорд. Комітет Молод. Організацій 718
Худий Іван 500
Куровицький і Бачинський 300
Гайдук Володимир 230
Крохмальна Анна 205
Борис Евген і Мирослава 200
Ганкевич Роман і Оля 200
Гринів Теодор і Елеонора 200
Залізняк Дмитро 200
Зарицький Мирон, д-р 200
Кифор Іван 200
Бакад Володимир 150
Укр. Студ. Клюб — Фордгам Університет 125
Андрейко Микола 100
Андрусишин Григорій 100
Андрусишин Григорій 100
Андрушків Волод., Вс. От. 100
Андрушків Степан 100
Антонишин Іван 100
Бабій Йосиф 100
Бакум Володимир 100
Бакум Оксана 100
Валабан Яків 100
Балекоф Катерина 100
Баран Михайло 100
Баран Осип 100
Баран Остап, д-р 100
Барабан Теодор 100
Бардигула Степан 100
Варицький Лаврентій 100
Барна Василь 100
Барон Володимир, д-р 100
Бартко Стефанія 100
Березовський Ярослав 100
Бідяк Богдан 100
Білан Микола і Іванна 100
Білан Александер 100
Біланюк Ярослав 100
Білоус Наталія 100
Благий Степан 100
Боднар Богдан 100
Боднар Степан 100
Богданів Віталій, д-р 100
Богданович Михайло 100
Бойчук Мирон 100
Бориспольць Захар 100
Бочневич Андрій 100
Бриславський Теодор 100
Бриттан Роман 100
Будзяк Волод. і Христина 100
Вацяк Андрій 100
Венгринович Модест 100
Винницький Василь 100
Вільчинський Евстахій 100
Вівчар Іван 100
Воєвідка Ярослав 100
Возняк Микола 100
Гаврилюк Микола 100
Гевко Печко Ірина 100
Гірняк Іван 100
Головінський Нікон 100
Гордіюк Іван 100
Гориславський М. 100
Гофман Василь і Катерина 100
Гречило Семен 100
Грицай Александер 100
Гринюх Андрій 100
Грінченко Теодор 100
Губіцький Микола 100
Гусак Петро і Марія 100
Гута Іван 100
Гаврон Йосиф 100
Генза Степан 100
Гіба Степан і Олена 100
Гідей Іван 100
Гловяк Зиновій 100
Глух Роман 100
Горон Микола 100
Грачук Зенон 100
Грен Михайло 100
Данилишин Григорій 100
Данилишин Ярослав 100
Дармохвал Володимир 100
Дворян Микола 100
Демків Іван 100
Димкевич Володимир 100
Дорожинський Іван, д-р 100
Дякун Григорій 100
Жупанський Михайло 100
Заганяч Василь 100
Залуська Наталія 100
Запорожець Олексій 100
Захарченко Модест 100
Захарчук Василь 100
Зимний Петро 100
Жовнір Василь 100
Івануса Володимир 100
Івасів Іван 100
Іваськів-ГнОй Оля 100
Калина Володимир, д-р 100
Качунь Василь 100
Качунь Михайло 100
Кекіш Богдан 100
Кершньовський Іван 100
Кінаш Петро 100
Кіра Микола 100
Кіра Петро 100
Кмета-Теребус Надія, д-р 100
Кобринська Марія, д-р 100
Ковалик Богдан 100
Ковалів Роман 100
Когут Михайло 100
Команяк Володимир 100
Кондрат Олександер 100
Кондрин Микола 100
Кондзьола Григорій 100
Копач Володимир 100
Королюк Евген 100
Косович Дмитро 100
Костів Симеон 100
Костів Юрій 100
Костюк Володимир 100
Кохман Григорій 100
Кочан Анастазія 100
Кравець Зенон 100
Кравчук Мирон, д-р 100
Кравчук Павло 100
Крижанівський Петро 100
Крижановський Мик. д-р 100
Крупка Роман і Левка 100
Кузик Анна і Микола 100
Кузьмин Осип 100
Кузьмович Юрій 100
Кукуруза Михайло 100
Кульчицька Дарія 100
Кульчицький Іван 100
Куницька Олександра 100
Курнявка Степан 100
Куровицький Ярослав 100
Кушнір Марія 100
Кушнір Юрій, д-р 100
Кушнірчук Лука 100
Ланик Матвій 100
Лятишевський Алекс., д-р 100
Ляске Ольга 100
Легкий Степан 100
Лев Михайло 100
Левицький Тарас 100
Лесів Ярослав 100
Лехіцький Михайло 100
Лешко Теодор 100
Лещук Григорій 100
Ліщинський Константин 100
Лис Василь 100
Лиско Володар 100
Лициняк Евген 100
Лопатинський Тарас 100
Лукіянський Федір 100
Лучечко Іван 100
Лучків Михайло 100
Лущик Василь 100
Льорх Степан 100
Макаревич Іван, д-р 100
Малетич Мартин 100
Манюк Ярослав 100
Мардак Симон 100
Маринович Роман 100
Маркуш Осип 100
Мартинковський Волод. 100
Мачула Юрій 100
Менцінський Юрій, Вс. От. 100
Мигалюк Іван 100
Міхаляк Ольга 100
Мокляк Григорій 100
Мончук Григорій 100
Мороз Роман, д-р 100
Мосевич Іван 100
Мосора Галя 100
Мотиль Олександер 100
Мотрук Дмитро 100
Мох Данило 100
Мриглод Степан 100
Мудрий Любомир, Вс. От. 100
Навроцький Юрій і Христина 100
Назаровський Степан 100
Назарук Роман 100
Наконечний Петро 100
Наконечний Теодор 100
Налисник Осип 100
Натина Василь 100
Никифорук Василь 100
Никифоряк Сава 100
Нич Петро 100
Нич Степан 100
Нищей Михайло 100
Огар Іван 100
Олесницька Клявдія 100
Олійник Антін 100
Олійник Микола 100
Онишкевич Володимир 100
Орг. Лемківщина, Н.Й. 100
Оришкевич Йосиф, д-р 100
Осінчук Роман, д-р 100
Осіюк Іван 100
Палій Яків 100
Палка Дмитро 100
Напіш Ольга 100
Парахоняк Ярослав 100
Пастернак Микола 100
Патер Антін і Марія 100
Пенджола Михайло 100
Петранюк Степан 100
Петрик Степан 100
Петришин Волод., д-р 100
Пирський Михайло 100
Писарівський Володимир 100
Підгорецький Теодозій 100
Подольський Себастіян 100
Поліщук Іляріон 100
Посікіра Рудольф 100
Прибильський Михайло 100
Прясяжнюк Володимир 100
Прийма Петро 100
Процик Микола 100
Процьків Сильвестер 100
Пшик Степан 100
Пясецький Петро 100
Рак Богдан і Оксана 100
Расяк Василь 100
Рожій Александер 100
Роік Василь 100
Рогожинський Клим, д-р 100
Росцішевський Михайло 100
Рудницький Вальдо, о. д-р 100
Сава Іван 100
Савицький Микола 100
Салачинський Ярослав 100
Салдан Михайло 100
Саляк Волод. і Евгенія 100
Самохвал Дмитро 100
Самотин Стефан 100
Самопоміч-Укр. Щадниця 100
Секрета Степан 100
Серна Данило 100
Серна Осип 100
Синяк Степан 100
Сітницький Мирон 100
Скоробогатий Роман 100
Сливка Григорій 100
Собенко Василь 100
Солонина Михайло 100
Спортон Теодор 100
СУА — Відділ 64 100
СУМА — Осередок 100
Стадник Василь і Розалія 100
Стасюк Ципріян 100
Стебельський Василь 100
Стеранка Алекс., Вс. От. 100
Стеткевич Лев 100
Стець Марія, д-р 100
Стець Роман 100
Стеців Микола 100
Стецок Іван 100
Сурмач Мирон 100
Сушків Володимир 100
Сушків Еміль 100
Тарасенко Мосій 100
Тарнавський Микола 100
Тащук Ілько 100
Тов. Укр. Інженерів, Ц.У. 100
Тов. Укр. Інженерів, Відд 100
Томоруг Ярослав 100
Турчан Теофіль 100
Турянський Михайло 100
Тутка люк Ромма 100
УЛТПА — Гол. Управа 100
УНСоюз — Відділ 158 100
УНСоюз — Відділ 393 100
Укр. Протестантська Церква 100
Федоляк Атанас 100
Фолик Степан 100
Цап Микола 100
Хамула Володимир 100
Харчишин Григорій 100
Хемич Степан і Марія 100
Ходоба Микола 100
Хор Укр. Кат. Церкви, Асторія 100
Черпак Данило 100
Чехович-Калинич Дана 100
Чубатий Роман 100
Шадура Адам 100
Швейківський Григорій 100
Шехович-Глинянська Надія 100
Шішка Аліс 100
Шкамбара Іван 100
Шкамбара Михайло 100
Шмотолоха Степан 100
Шпитко Микола 100
Шуган Пантелеймон 100
Шуган Степан 100
Щуль Дмитро 100
Шуль Михайло 100
Шумейко Віра і Антін 100
Щербанюк Ярослав 100
Щур Лєон і Оксана 100
Юшкевич Іван 100
Яворський Антін 100
Яворськуй Іван 100
Якимів Адам, д-р 100
Ярема Яцко 100
Яремко Мирослав 100
Яремчук Григорій 100
Ясінський Юрко 100
Яськів Василь 100
Ящишин Іван 100

Омага, Небраска:

Лобур Михайло 100
Возняк Володимир, Вс. От. 100
Сокальський Антін 100

Пасейк, Н. Дж.:

Грабарчук Евген, д-р 300
УККА — Відділ 200
Кузик Остап і Лідія 100
Стефанів Михайло і Марія 100
Укр. Народний Дім 100
УНСоюз — Відділ 100
Укр. Централя, Інк. 100
Укр. Щад. „Самопоміч" 100
Філіпчак Ворис, д-р 100

Перт Амбой, Н. Дж.:

СУА — Відділ 67 100
Стахів Петро 100

Пукіпсі, Н.Й.:

Ажиг Михайло 100
Білоус Орест 100
Бедрій Орест 100
Колянківський Евген 100
Ленець Володимир і Оксана, д-р 100

Рочестер, Н.Й.:

Віланюк Олекса, д-р 600
Гарріс Павло В. 500
Укр. Студент. Громада 335
УККА — Відділ 160
Укр. Катол. Церква 150
Укр. Орг. Рочестеру 102
Андрусишин Василь 100
Артимович Теофіль, д-р 100
Валко Петро 100
Бездух Дмитро 100
Віловус Володимир 100
Білоус Михайло 100
Білок Микола 100
Вурлака Юрій 100
Висоцький Дмитро 100
Висоцький Роман 100
Вовкович Михайло 100
Гавриляк Володимир 100
Гавриляк Роман 100
Гадзінський Микола 100
Гладун Володимир 100
Гладун Роман 100
Грабар Олександер 100
Годованець Кирило, д-р 100
Губка Борис 100
Губка Лариса 100
Губка Марія 100
Залуцький Віктор 100
Єйна Михайло 100
Залізняк И., д-р 100
Залізняк М.М., д-р 100
Залітач Стефанія 100
Зарецький Михайло 100
Захарків Л. Остап 100
Зінчин Матвій 100
Зобнів Любомир 100
Жовнірович Василь, д-р 100
Жовнірович Іван, д-р 100
Жук Мирон 100
Капітан Дмитро, д-р 100
Квасниця Данило 100
Кецко Антін 100
Кіндрат Іван, д-р 100
Козловський Василь 100
Кознарська Марія, д-р 100
Колцьо Володимир 100
Королишин Теодор 100
Костинюк Григорій 100
Костинюк Микола 100
Костів Михайло 100
Крамарчук Іван 100
Крижанівська Марія 100
Крижанівський Михайло 100
Крупа Антонина 100
Лучканич Іван 100
Масловський Зенон 100
Назаренко Осип 100
Олексин Іван 100
Омецінська Віра 100
Омецінський Омелян 100
Орг. „Лемківщина" 100
ООЧСУ — Відділ 25 100
Остапюк Ярослав 100
Палій Кондрат 100
Пилипенко Василь 100
Пилипенко Володимир 100
Пласт — Станиця 100
Повч Андрій і Мирослава 100
Рябопка Ліда 100
Руснак Мирон 100
СУМА — Осередок 100
Т-во Самопоміч 100
Тимочко Осип, д-р 100
Тицький Мирон 100
Тороус Іван 100
Українсько-Американські Жіночі Організації 100
Укр. Прав. Автокефальна Церква 100
Учительський Збір — РШ 100
Федер. Кредит. Спілка 100
Холєвчук Марія 100
Чорнобіль Роман 100
Чорнописький Теодор 100
Шевчук Константин 100
Шереліс Роберт 100
Яріш Петро 100
Якимишин Параня 100

Сиракюзи, Н.Й.:

Укр. Студент. Клюб 178
Богатюк Микола, д-р 100
Гудзяк Олександер, д-р 100
Карпишин Павло 100
Логаза Михайло, д-р 100
Смик Богдан, Вс. От. 100
УККА — Відділ 100
УЛПТА — Відділ 100

Трентон, Н. Дж.:

Укр. Студент. Громада 150
Кузик Дмитро 120
Атаманюк Теодоз., Вс. От. 100
Волинець Михайло 100
Гафткович Іван 100
Глушок Григорій 100
Галик Іван 100
Гіль Зеновій, д-р 100
Кальман Григорій 100
Костюк Іван Р. 100
Крупа Теодозій, д-р 100
Лабка Ярослав 100
Маркевич Володимир 100
Микитин Іван 100
Мрочко Михайло 100
Самопоміч 100
Укр. Молод. Орг. 100
Фаріонів Богдан, д-р 100

Філядельфія, Па.:

Гула Микола 200
Кірик Петро (Вільямставн Ню Джерзі) 200
Мельничук Мирослав 125
Бернардин Ярослав 100
Бережницький Юрій і Стефанія, д-р 100
Білас Мирон і Слава 100
Врублівський Осип 100
Горасцький Нес. і Оксана 100
Заліпський Ярослав 100
Журжа Ілля 100
Комановський Мих., Дарія 100
Крижановський Юліян 100
Кушнір Лев і Ірена, д-р 100
Лисобей Мирослав 100
Мазепа-Медуха Крамниця 100
Навроцький Мирослав, д-р 100
Новаківський Сидір 100
Сенковський Теодозій, д-р 100
Старух Микола, Вс. От. 100
СУА — Відділ 43 100
Тов. Укр. Інженерів-Відд. 100
Укр. Студент. Громада 100
Цюк І. 100

Честер, Па.:

Гориславський Микола 100
Кий Василь 100
Об. б. Вояків Укр. Армії 100
Сарахман Осип 100
Укр. Кредит. Спілка 100

Чікаго, Ілл.:

Демус Т. Филип, д-р 500
Укр. Студент. Громада 403
Комітет „Крути" 225
Комітет Пань при УЛТПА 200
Пелеш Іван 200
Пуцило Петро 200
Тризуб — Укр. Щадниця 200
Мурський Л. і Оксана, д-р 150
Братство Укр. Дивізії, Станиця 102
Бабяк Павло 100
Бідний Петро 100
Боєчко Юра 100
Бялий Володимир, д-р 100
Войнаровський Ярослав 100
Войтович Степан, д-р 100
Воробець Тома, д-р 100
Гладкий Петро, д-р 100
Городиловський Юрій, д-р 100
Григорчук Дмитро 100
Дачишин Іван, д-р 100
Дороцинський О., д-р 100
Каськів Дмитро 100
Клюб Львовян 100
Ковальчук Іван і Ольга 100
Козакевич Роман, д-р 100
Козарійчук Маруся 100
Кокорудз Ярослав 100
Куликівський Григорій 100
Куропась Степан 100
Лапичак Тома, д-р 100
Левкович Стефан 100
Ліскевич Тарас 100
Лозинський Григорій, д-р 100
Лукаш Віра 100
Марчук Василь, д-р 100
Мигаль Михайло 100
Моцюк Петро, д-р 100
Мула Ілля 100
„Обнова — Туск" 100
Олексюк Константин, д-р 100
ООЧСУ — Відділ 100
Панчук І. Ю., д-р 100
Помірко Володимир, д-р 100
Попель Орест 100
Пруць І., д-р 100
Пундій Павло, д-р 100
Сайкевич Віктор, д-р 100
Сениця Павло, д-р 100
Смик Роман, д-р 100
Сорочак Володимир 100
Сосенко Роман, д-р 100
СУА — Відділ 22 100
Степовий Анатолій 100
Т-во Укр. Вет. Лікарів 100
Троян Нестор 100
Трухлий Василь, д-р 100
Тучапський Кассіян 100
Федер. Кредитова Спілка 100
Фаріон Александер, д-р 100
Фішер-Сліш Марія, д-р 100
Харук Петро, д-р 100
Шарий Йосиф, Вс. От. 100
Щебльовський Володимир і Степанія 100
Щербанюк Григорій, д-р 100
Ювіл. Мазепа-Комітет 100
Ювіл. Шевченко-Комітет 100
Яхторович Орест, д-р 100

Ютика, Н.Й.:

Величко Володимир 100
Волянський Олег М., д-р 100
Гук Богдан, д-р 100
Гарбовський Богдан, д-р 100
Когутяк Володимир, д-р 100
Процьків Антін, д-р 100
Томич Ярослава 100
УККА — Відділ 100
Яцковський Ярослав 100

Янгставн, Огайо:

Бульван Казимир і Єлисавета 100
Войтович Дмитро і Юлія 100
Голонко Віталій, д-р 100
Горбачевський Роман і Олена 100
Гулич Петро 100
Домбчевський Іларіон, д-р 100
Затварницький Дмитро 100
Когут Антін 100
Кулинич Теодор і Анна 100
Мартинишин Теклія 100
УККА — Відділ 100
УНСоюз — Відділ 230 100
СУМА — Осередок 100
Якимов Федор 100

Канада:

Бицик Василь 100
Запутович Б., д-р 100
Куник Мирослав, д-р 100
Литвин І., д-р 100
Микитчук Анастазія 100
Рудницький Ярослав, д-р 100
С. П., д-р 100
Цурковський Роман, д-р 100

Вашінгтон-Стейт:

Соліма Василь 100

Вірджінія-Стейт:

Магєр Волод. і Ніна, др 100

Індіяна-Стейт:

Стрільбицький Алекс., д-р 100

Мд.-Стейт:

Тимків Степан, д-р 100

Конн.-Стейт:

Гончарів А. 100
Козачинський Володимир 100
Чуй Теодор, д-р 100

Масс.-Стейт:

Гуска Володимир 100
Т-во ім. М. Грушевського 100

Міш.-Стейт:

Гнатчук Микола, д-р 100

Н. Дж.-Стейт:

Клюфас Орест і Оксана 130
Дзедзик Богданна 100
Дражньовський Роман і Ніна, др 100
Левицький Роман 100
Лукащук Юрій 100
Ничай Степан, д-р 100

Н.Й.-Стейт:

Бучак Мирон і Іванка 100
Врецьона Володимир, д-р 100
Гребеняк Ірена, д-р 100
Кекіш Роман і Ольга 100
Кіналь Василь, д-р 100
Лисяк Роман, д-р 100
Мищишин Мирос., Вс. От. 100
УККА-Відділ, Коговз 100
СУА-Відділ 34, Коговз 100
УККА-Відділ, Обурн 100
УККА-Відділ, Трой 100
УНСоюз-Відділ 327, Юніондале 100

Огайо-Стейт:

Білос Лев, Вс. От. 100
Василишин Р. І., д-р 100
Дзяд Пантелеймон, д-р 100
СУМА-Осередок, Кантон 100

Па.-Стейт:

УРСоюз-Головний Уряд 225
Хлистун Андрій 105
Головінський Мирон, Вс. От. 100
Грабець Волод., Вс. От. 100
Кишакевич Юрій, д-р 100
Микулович Ярослав, д-р 100
Саюк Василь 100
Танський Михайло і Ольга 100

Ровд Айленд-Стейт:

Ганушевський Тарас, д-р 100
Коропей Йос. і Ольга, д-р 100
Коропей Ярослав, д-р 100
СУА-Відділ 25 100
УЛПТА-Відділ 100

Флорида-Стейт:

Микитка Іван і Соня 100
СУА-Відділ 17 100

*) **Примітка:** В цьому списку не включено понад 600 прізвищ тих громадян і організацій, які сплачують свої столдоларові датки ратами, бо суми біля тих прізвищ постійно міняються. Вони є кандидатами на фундаторів катедри і членів ФКУ. Згідно з Статутом ФКУ ті, що вплатили сто або більше долярів на ФКУ є членами ФКУ.

Курс історії України знову в програмі Університету в Акроні

У програмі вечірніх курсів міського університету в Акроні буде знову продовжуватися в цьому академічному році 1965-66 курс історії України, який обійматиме матеріял з київської, галицько-волинської та литовсько-польської діб. Курс почався в понеділок, 27-го вересня в 7:15 вечором, у будинку ім. Кольбе, ч. викладової залі 19. На цей курс може вписатися кожний без уваги на вік чи освіту. Оплата за семестер виносить $16.

З жалем треба ствердити сумний і жалюгідний факт, що в попередному академічному році було тільки два студенти новоприбулі емігранти, а решта це були американські студенти, або такі старші громадяни, як напр. о. д-р Володимир Пеліх чи лікар д-р Євген Мартинюк. Зокрема треба дивуватися, що на 30 студентів українців у поблизькому, бо тільки 8 миль віддаленому від Акрону Державному Університеті в Кенті, Огайо, не знайшовся ні один студент, який був би записався на цей курс, виправдуючи себе тим, що нема часу. Все ж таки при добрій волі можна б було знайти півтори години раз на тиждень, щоб послухати викладів з історії України. Сподіваймося, що може цим разом українські студенти з Кенту знайдуть тої півтори години на українську історію.

Історія, — це наука, яку звуть учителькою життя. Вона не тільки вияснює минуле, але теж зв'язує його з минулим та допомагає робити висновки на майбутнє. Без історичної традиції, без знання минулого не може бути правильної оцінки і правильного розуміння складного історичного розвитку нації з її життєвими функціями та духовими змаганнями, що творять її інтегральну цілість. Тому не диво, що уряди державних націй пильно дбають про те, щоб їхня молодь вивчала свою історію. Тому і ми повинні вивчати нашу історію не тільки для власного знання, але і на те, щоб бути в спромозі вияснити чужинцеві складний розвиток нашого минулого.

Це не була легка справа зорганізувати курс історії України в американському університеті, не маючи буквально ніякої, вже не кажу матеріяльної, але навіть моральної піддержки. Громадянство є таке байдуже, що справа української історії його зовсім не цікавить.

Як дозідуємося, на цей зимовий курс в 1965 р. вписався один американський жид, д-р хемії, який поцікавився українською історією. Був би скандал, коли б через байдужість громади в Акроні та в околиці, цей курс української історії був зліквідований.

Н. Н.

Нюарк–Ірвінгтон, Н. Дж.

НАРОДНИЙ ДІМ БЛИЖЧЕ ДО РЕАЛІЗАЦІЇ

Велике Громадське Віче 23-го травня уповажнило Українську Централю в Нюарку збирати фонди на будову Українського Народного Дому. До почесного Комітету будови УНДому увійшли: о. Дмитро Лаптута, ЧНІ, парох церкви св. Івана Хрестителя, о. Артемій Селепина, настоятель церкви св. Тройці і о. Микола Харицак, настоятель церкви св. Вознесення.

До Будівельного Комітету вибрані: д-р В. Гук, проф. д-р О. Андрушків, д-р Ст. Ворох, д-р Т. Шеґедин і пані А. Настюк.

Початкова передвакаційна збірка на будову УНДому вже перевищила суму $ 22.000. У жовтні уповноважені збірщики Української Централі відвідуватимуть українські родини, прохаючи купувати уділи, щоб намічене громадою велике діло — УНДім — можна було розпочати будувати восени 1966 року. Висота одного уділу виносить $ 100. Кожний уділовець після сплати уділу матиме право голосу. Кожний українець-українка має право набути навіть десять уділів, за що отримає десять голосів. Уділи можна сплачувати догідними ратами.

Ми віримо, що не буде ні однієї української родини, яка станула б осторонь цієї преважливої справи. УНДім є конечністю нашої великої української громади, якщо ми й наші діти хочемо зберегтися від денаціоналізації.

Почесний Комітет будови УНДому, Будівельний Комітет, Управа Української Централі і Рада Директорів звертаються до всього українського патріотичного населення міста Нюарку, Ірвінґтону, Мейпелвуду, Юніону і Гілсайду, щоб, не ждучи на збірщиків, самі пересилали чеки або декляраціїї, викуповуючи уділи в Українській Централі. Чеки слати на адресу:

Ukrainian Center, Inc.
140 Prospect Avenue
Irvington, N. J. 07111

Управа Української Централі рівночасно запрошує все українське громадянство до ласкавої участи у Посвяченні - Відкритті новонабутого будинку Української Централі. Це нове приміщення частинно внутрі перебудоване коштами Української Централі і організацій та товариств, які матимуть свої домівки. Дві більші залі, що сповнятимуть тимчасово функції Народного Дому, віддасться до користування всього українського громадянства.

Посвячення - відкриття відбудеться в неділю 3-го жовтня о год. 4-ій по полудні. Чину посвячення довершать — о. Д. Лаптута і о. А. Селепина, настоятелі української католицької і української православної церков. Офіційно відкриє УкраїнськуЦентралю посадник міста Ірвінґтону п. Вілліям Е. Ловелл. Після цього буде перекуска приготована панями-членкинями Союзу Українок і коротка мистецька програма. Вступ від дорослої особи $ 5. Дохід призначений на внутрішнє устаткування заль.

За Будівельний Комітет
(д-р В. Гук)

За Управу Укр. Централі
(інж. М. Семанишин)

Перед концертом Ганни Шерей

Українські композитори й українська пісня в еміграції. Такий сенс і такий задум великого оригінального концерту, що його почує насамперед наша нюйоркська громада у виконанні відомої співачки Ганни Шерей.

Цей цікавий концерт відбудеться в суботу 16 жовтня 1965 року, о 7 годині вечора, у великій залі Українського Народного Дому в Ню Йорку, 142 2-га Евню.

Акомпаньює Ганні Шерей знана і досвідчена піяністка Калина Чічка-Андрієнко. Програму веде Іван Керницький (Ікер).

Наша громада вперше за довгі роки життя на цьому континенті почує, що дали досьогодні українські композитори в еміграції в галузі української пісні. Виконано буде добірку пісень майже всіх композиторів, що жили й живуть, творили й творять українську пісню в еміграції.

Довідуємось, що на сьогодні в програмі вечора є вже такі імена: Микола Фоменко, Вадим Кіпа, Зиновій Лисько, о. Іван Заяць, Антін Рудницький, Ігор Білогруд, Володимир Грудин, Григорій Китастий, Іван Недільський, В. Безкоровайний, Ігор Соневицький, Зоя Маркович, Федір Євсевський, Степан Шп'єх, Андрій Гнатишин, Василь Шуть, Остап Бобикевич та Володимир Гавриленко.

Присутні на вечері почують музику цих композиторів на слова: Тараса Шевченка, Лесі Українки, Олександра Олеся, Григорія Чупринки, Романа Купчинського, Олександра Неприцького-Грановського, Івана Багряного, Вадима Лесича, Діми, Яр Славутича, М. Ломацького, Олександра Сороки, Андрія Шекерика, Р. Василенка.

З цього бачимо, що композитори різного віку, різних стилів і напрямків, більші і менші, широко-відомі й початкуючі, професійні творці й самовіддані талановиті аматори — люди спільної долі, що живуть і творять у різних країнах українського розсіяння: в Америці, Канаді, Англії, Франції, Німеччині, Австрії тощо, — у цьому оригінальному концерті матимуть своє, властиве кожному, місце і звучання.

Це вперше на еміграції відбудеться такий своєрідний фестиваль українських композиторів, що через лиху долю нашої історії змушені жити і творити поза межами рідного краю.

Особливе значення цього концерту ще й у тому, що шановні виконавці концерту, поставивши собі за мету показати нашій громаді бодай частину того найкращого, що дали наші композитори в формі української пісні для української громади в діяспорі, ввесь чистий прибуток з цього вечора офірують на „Літературно-Допомоговий Фонд" письменників, що в еміграції перебувають.

З нетерпінням очікуємо на цей цікавий фестиваль українських композиторів і української пісні в еміграції.

Григорій Костюк.

● *У Москві відбувається* Міжнародня Хемічна виставка, яка дала формальну притоку Західній Німеччині вислати туди, як свого представника, на відкриття західньо-німецького павільону державного секретаря в міністерстві закордонних справ Карла Карстенса. Він був найвищим німецьким урядовцем у Совєтах від 1955 року, коли-то Конрад Аденауер прибув туди і за ціну звільнення німецьких полонених погодився на відновлення дипломатичних взаємин між Бонном і Москвою. Західні обсерватори сумніваються, чи Карстенс добився від Москви будь-яких поступок у справі з'єднання Німеччини.

XX ГЕНЕРАЛЬНА АСАМБЛЕЯ ОН

(Закінчення із сто. 2-ої)

мадярський уряд не виконував, і це було претекстом до загальної дискусії.

Пропозиція про положення в Тибеті вийшла від трьох держав: Філіппін, Ель Сальвадора й Нікараґви, які окреслювали політику червоного Китаю в тій країні, як „гвалтування основних прав людини". Виникла гаряча дискусія. Представник „миролюбного" СССР протестував проти порушення „так званої справи Тибету", мовляв, ОН „не можуть втручатися у внутрішні справи суверенної нації". Представник Альбанії заявив що „не можна обговорювати проблеми, яка не існує, і очорнювати Народну Китайську Республіку, яка любить мир і свободу. Це пішло б по лінії американської політики, спрямованої проти вільних народів Африки й Азії". Представник новопосталої Ґвінеї і собі забрав голос: „Це — фальшива проблема... типовий приклад холодної війни проти Китаю". — „Тибет ніколи не тішився такою свободою й ніколи так економічно не розвивався, як тепер", — запевняв представник Польщі.

Однак, арґументи оборонців червоного Китаю не помогли: представники 41 держави подали свої голоси за обговорення точки про положення в Тибеті, 26 держав — проти обговорення (переважно совєтський бльок), а 46 держав — втрималися (переважно африканські й арабські, а з европейських — Данія, Фінляндія, Франція, Норвегія, Портуґалія й Швеція).

Вислідн голосування промовисто підкреслюють мирні настрої Асамблеї, і також те, що червоний Китай втратив багатьох своїх симпатиків.

З решти точок порядку денного відмітимо пропозицію Коста Ріка про створення уряду Високого Комісара для Прав Людини, що мав би бути „сумлінням світу" — слідкував за порушенням Декларації про права людини, допомагав впроваджувати в життя цю Декларацію, був дорадником Комісії про Права Людини. Треба привітати цю шляхетну ініціятиву. Ми переконані, що Високий Комісар матиме дуже багато праці й петентів, але досвід минулого наказує нам не покладати великих надій на успіх його праці.

Попередніми роками відкриття Генеральної Асамблеї супроводилося численними зовнішніми демонстраціями. Тепер була лише невеличка група людей в народних строях. Це курди протестували проти іракського диктаторського уряду й домагалися справедливого поділу державних прибутків, свободи преси, курдської мови в установах і школах. Вони гостро обвинувачували іракський уряд у систематичному бомбардуванні курдських мирних осель і нищенні людей та майна.

ПЕРША КАТЕДРА УКРАЇНОЗНАВСТВА — КРИТИЧНА НЕОБХІДНІСТЬ

(Закінчення зі стор. 3-ої)

справам життєздатним. Таку життєздатність українського духа ми докажемо тоді, коли власними силами уфундуємо першу катедру. А вже при уфундуванні чергових катедр ми матимемо сильніші підстави дістати підтримку від американських фундацій. Коли йде мова про теперішні українські впливи в американських фундаціях то вони нікі. Отже, в таких обставинах робити собі надії є шкідливим, бо це демобілізує громадянство і сповільнює акцію збірки.

П.: Серед нашої спільноти проходить ряд грошевих збірок з рамені наших церков, організацій і установ. Чи ті збіркові акції не витискають справу ФКУ на задній плян?

В.: Потреби української спільноти в ЗДА є такі многогранні як її грошеві збірки. Добробут нашої спільноти дозволяє і зобов'язує подбати за найважніші з тих потреб, до яких з певністю можна зарахувати потребу першої катедри. Ідеального часу, в якому не було б інших грошевих збірок, мабуть ніколи не буде. Є питання чи такий „ідеальний" час був би взагалі корисний для української справи. Маємо докази на те, що такі фінансово обтяжуючі акції як здвигнення пам'ятника Шевченкові у Вашинґтоні і будова місцевих церков чи шкіл мобілізують українську громаду до дії. В місті Ню Йорку зібрано готівкою понад 40.000 долярів на ФКУ в той самий час, коли проходила збірка на пам'ятник Шевченкові і на місцеву цілоденну школу при Українській Католицькій Церкві св. Юрія, не згадуючи про збірку на придбання власного пластового дому і т. п.

Справа ФКУ є відсунена на задній плян лише в тих місцевостях, де немає людей відданих справі катедри українознавства. Отже, причиною недомагання в збірковій акції на катедру в таких місцевостях не є інші збірки. Дійсна причина — це брак людей, які хотіли б систематично працювати для справи катедри. Таких людей ми називаємо п р е д с т а в н и к а м и ФКУ.

П.: Багато громадян уважає існуючі курси української мови, літератури та історії в кількох американських університетах — українознавчими катедрами тоді коли ФКУ пропонує щойно створити першу катедру. В чому полягає така розбіжність понять?

В.: Курс чи лекторат це ряд викладів з певної ділянки на протязі одного семестру. Він може бути частиною студійної програми в рямцях постійної катедри або ні. Хоч їх існування наскрізь позитивне, повищі українські курси не творять такої студійної програми, яка завершувалась би академічним ступенем бакалавра, магістра або доктора з названих українознавчих ділянок. Мимо того, що в деяких університетах дозволено писати маґістерські і докторські дизертації з української тематики, проф. Кубійович стверджує, що ні один університет вільного світу не має катедри з будьякої українознавчої ділянки, де таку ділянку можна б студіювати як головний або другорядний предмет (т. зв. „меджор або майнор філд оф стаді"). Звідси й намагання ФКУ уфундувати першу українознавчу катедру, щоб зломати монополь російських катедр на інтерпретацію східньоевропейських і особливо українських проблем. Катедра в свою чергу крім циклю курсів і семінарів включає також і дослідну діяльність. У випадку коли на викладовому секторі немає відповідної кількости студентів, науковець чи науковці, які працюють при катедрі, ведуть досліди у своїх ділянках. Вислідом дослідів є наукові праці, що їх часто опубліковують видавництва поодиноких університетів. Тоді коли існування курсу є залежне від приявности студентів і викладача, діяльність катедри не переривається навіть тоді, коли немає студентів, бо катедра є фінансово незалежна від студентських оплат. Здорова фінансова основа катедри у формі „залізного" капіталу, з якого лише відсотки зуживається на повне покриття потреб катедри, робить діяльність катедри постійною і систематичною і дозволяє переводити в життя певні запляновані студійні програми, реалізація котрих вимагає років а то й десятиліть. Натомість діяльність курсу можна назвати тимчасовою чи радше короткотерміновою.

П.: Чи можливо розбудувати існуючі українознавчі курси в систематичні студійні програми взглядно катедри при теперішніх умовинах їхнього існування?

В.: Переведення в життя певної студійної програми вимагає цілоденної і повністю відданої праці одного і більше фахівців з даної ділянки, яким треба забезпечити існування. Прихід зі студентських оплат не вистарчає на цілоденне затруднення („фул-тайм емплоймент") фахівця не лише у випадку українських курсів але і в такій поплатній і популярній ділянці як медицина. Ось недавно стейт Ню Джерзі мусів відкупити від католицького Сітон Гол університету Медичний Коледж в Джерзі Сити щоб запобігти фінансовому банкротові згаданого коледжу. Вища освіта є дефіцитовим підприємством, яке не могло б існувати без фінансової підтримки зі сторони держави, фундацій і приватних добродіїв. Треба додати, що всі викладачі існуючих українознавчих курсів займаються веденням цих курсів лише у вільний від цілоденної праці час, керуючись громадським обов'язком а не фінансовою винагородою, з якої вони не могли б вижити. Отже, з фінансових міркувань згадані викладачі не можуть повністю присвятитися веденню систематичної українознавчої програми, яка можлива лише в рямцях постійної катедри з тривкою фінансовою основою.

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що в середу, 29-го вересня 1965 року упокоїлася в Бозі на 43-му році життя по короткій але важкій недузі, заосмотрена Найсвятішими Тайнами

бл. п.

МАРІЯ НАТАЛІЯ з ШАРКІВ НИНКА

ПАНАХИДА буде відправлена в п'ятницю, 1-го жовтня 1965 р., о год. 7:30 ввечорі в похоронному заведенні Івана Ковальчика при 129 Гренд Стріт в Джерзі Сиҭі.

ПОХОРОН відбудеться в суботу, 2-го жовтня 1965 р., о год. 9-ій рано з похоронного заведення до української католицької церкви св. ап. Петра і Павла та опісля на цвинтар Святого Хреста в Північному Арлінґтоні, Н. Дж.

У глибокому смутку:

ІВАН — чоловік
МОТРЯ і НЕСТОР — діти
ПЕТРО і ЄВГЕНІЯ ШАРКИ — батьки
ТЕРЕЗА і КОНСТАНТИН БЕНЬ — сестра з чоловіком
ВОЛОДИМИР ШАРКО — брат
МИХАЙЛО з Родиною — шваґер та Рідня в Америці й Україні

СПОРТ

Редагує В. Сохан

КАЛЕНДАРЕЦЬ ЗМАГАНЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЮБІВ

УСК Ню Йорк — „Б. В. Готче", Ню Йорк, мистецькі змагання „Великої Десятки" Німецько - Американського Футбольного Союзу відбудуться в неділю, 3-го жовтня, о год. 2:30 по полудні на грищі Метрополітен Овал при 57-ій Вулиці і Андрюс Евню у Маспеті, Н. Й.

„Тризуб", Філядельфія — „Н. П. Інтер", мистецькі змагання Американської Футбольної Ліги відбудуться в неділю, 3-го жовтня 1965 року, о год. 4-ій по полудні на грищі Українського Спортового Майдану при 124-ій Вулиці і 31-ій Евню у Коледж Пойнті, Н. Й. Дві години раніше на цьому ж грищі змагання НАФСоюзу між „Гелленік" і „Кольпінг".

„Чорноморська Січ", Нюарк — „Олімпія", Ню Брітен, мистецькі змагання Американської Футбольної Ліги відбудуться в неділю, 3-го жовтня, на грищі „Олімпії" в Ню Брітен, Конн.

Тенісовий турнір Карпатського Лещетарського Клюбу — як частина осінньої зустрічі цього Клюбу, відбудеться в суботу і неділю, 2-го і 3-го жовтня на Союзівці. Крім внутрішньо - клюбового тенісового турніру за чашу дра Я. Рожанковського відбудуться під час цієї зустрічі теж змагання у стрілянні та гра в кічку.

Забава для членів і симпатиків „Тризуба, Філядельфія, — відбудеться в суботу, 2-го жовтня вечером в домівці „Тризуба" у Філядельфії. Прибуток призначений на потреби професійної ланки футболу.

***

УСК НЮ ЙОРК — — „ДЖУЛІЯНА" 5:0

Ню Йорк, 26-го вересня. — На початку цієї футбольної зустрічі за мистецтво НАФСоюзу накинули італійці швидку гру з посиленими наступами, сподіваючись здобути ворота і після них повести дефензивну гру для вдержання перемоги. Після 10 - 12 хвилин образ гри змінився. УСК почав протинаступи, в яких важну ролю відіграв Пирдон, посилаючи подачі на крила, щоб розвинути офензивну гру. У 26-ій хвилині Сметгирст здобув головкою з подачі В. Шмотолохи перші ворота для УСК-у. В другій півгрі прийшлося УСК-ові грати проти вітру та сонця, як теж проти сторонних рішень судді Пітерса. При цих труднощах все таки дружина УСК-у повела плянові наступи, чим і виказала не лише високу клясу футболу, але й гарну співпрацю цілої дружини. У висліді швидких акцій впали в короткому часі двоє дальших воріт із стрілів Сметгирста на 54-ій і 57-ій хвилинах з подачі Пирдона і Шмотолохи. На 75-ій хвилині сильний стріл В. Шмотолохи в підворітному натовпі відбився від ноги оборонця „Джуліяни" і опинився в сітці італійських воріт. П'ять хвилин пізніше, по акції Шеферс - Пирдон, одержав м'яч Шмотолоха і післав його гарним низьким стрілом у ворота. Це були найкращі ворота змагань.

Ціла дружина УСК-у заграла ці змагання краще, як попередні, а на вирізнення серед УСК-івців заслуговують: Бредлі, Шмотолоха і МекКолґен за жертвенну гру, та Цап, Пирдон, Сметгирст і Шеферс за добру дружинову співпрацю. Дружина, як цілість, заграла дуже добре. Добре було б однак при кінцевій зміні таки побачити в акції резервового молодого змагуна Коваленка.

Резерва УСК-у — резерва „Джуліяни" — 5:0

Гарно писалася резерва УСК-у, якою кермує Володимир Швель. Можна сподіватися, що з добрих змагунів резерви зможуть деякі заавансувати до першої.

І. Дзядів

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ" — „ПОЛЬСЬКІ СОКОЛИ" 2:1 (2:0)

Нюарк, 26-го вересня. — В перших змаганнях сезону АФЛіги, „Ч. Січ" перемогла заслужено значно підсилений польський клюб. Замість нових набутків з Польщі, про які кружляли чутки, в складі польської дружини виступили 6 змагунів, різного калібру з Південної Америки. Чорноморська Січ виступила в такому складі: Юрків, Саварин-Савицький, Каздоба - Павлишин - М. Німерчинський, Чайка-Снилик - В. Німерчинський-Чижович - Рада, Сольчаник, Попович і Мачник.

Змагання почалися наступами гостей, але вже декілька хвилин пізніше гра перенеслася на половину „Соколів". Перебравши ініціятиву, січовики вдержали її майже до кінця гри. Воротар поляків ввесь час писувався ліквідуючи численні стріли Чижовича, Чайки, Німерчинського і Снилика. Щойно в 40-ій хвилині Чижович, діставши притомний випуск В. Німерчинського, довів холоднокровно м'яч до лінії 16-ки і сильним стрілом у правий кут воріт поляків здобув ведення 1:0. Чотири хвилини пізніше В. Німерчинський з гарної подачі Чайки здобув другі і останні ворота для „Ч. Січі". При стані 2:0 і перевазі господарів, пройшла майже ціла друга половина цих змагань, в якій напад „Ч. Січі" мав знамениті нагоди здобути щонайменше дальших троє воріт.

У 80-ій хвилині гості ожили наступи на твердиню Юркова. Одна з акцій нападу поляків закінчилась визначенням карного за руку оборонця, яке щасливо використав Лопез у 84-ій хвилині. Вислід гри нюаркського „дербі" АФЛіги так і не змінився до кінця. „Ч. Січ" таким чином втримала традицію перемог над „Соколами" „магічним" вислідом 2:1. Нова дружина „Ч. Січі" запрезентувала себе добре. Варто відмітити факт, що „Ч. Січ" є справді українською дружиною з одниміодиноким футболістом чужинцем — Радою.

На вирізнення заслуговують: Чижович, Чайка, Снилик — в нападі, Каздоба, Павлишин і Німерчинський у помочі та Савицький на обороні.

О. Твардовський

***

„ТРИЗУБ" — „ТИГРИ" 1:2

Філядельфія, 26-го вересня. — Склад „Тризуба": Тарнавський, Микицей, Ватсон, Базіліо, Джуліо, Вентлянд, Кардозо, Перейра, Ферейра (Яковина), Мендез, Ваґнер.

Бостонці здобули в цих мистецьких змаганнях Американської Футбольної Ліги перші ворота на 55-ій хвилині гри. Десять хвилин пізніше Перейра вирівняв вислід незвичайно майстерним стрілом під поперечку. Рішальні ворота стрілили бостонці шість хвилин перед кінцем зустрічі. Беручи під увагу техніку гри поодиноких змагунів, „Тризуб" має кращий склад від бостонців, але гості відзначалися кращою дружиновою співпрацею та тактичною грою. Кожний м'яч з викопу „Тризуба" ставав добиччю противників, бо між обороною та поміччю і нападом „Тризуба" було постійно порожне поле. Другою причиною поразки „Тризуба" був непозний склад дружини через відсутність Бородяка, Луни і Рача. Повновартісними змагунами виявилися місцеві набутк Ватсон і Ваґнер. Рівень гри цих футболістів є доказом, що не завжди варто шукати за коштовними змагунами з-поза Америки, про вартість яких довідуємося після їх коштовного спровадження, коли можна б розглянутися за місцевими талановитими змагунами.

Я. Татомир

***

ПОРАЗКА „ЛЕВІВ" І ПЕРЕМОГА „КРИЛ"

„Леви — „Кікерс" 0:1

Шикаґо, 26-го вересня. — В других змаганнях осіннього сезону „Леви" повторили невдачу 0:1 з червневої зустрічі з цим самим сильним німецьким клюбом. Після цієї поразки опинилися „Леви" на другому місці Вищої Дивізії, віддаючи перше місце „Ганзі", яка перемогла в цьому ж дні вислідом 8:0 одинадцятку „Олімпікс". В останніх змаганнях грали „Леви" без Буша і Януша, а ногу втратили вони через контузію вже на 15-ій хвилині зустрічі. Спочатку „Кікерс" накинули сильне темпо. Опісля проходили ці змагання із змінним щастям, при чому гра в другій половині була більше відкритою. Єдинокі і рішальні ворота стрілив на 77-ій хвилині Бохмаєр, використавши похибку оборони „Левів".

Останні субота і неділя були „чорними" для дружин „Левів". Резерва „Левів" програла з резервою „Кікерс" 0:4, олдбої програли з польськими „Орлами" 1:3, а юнаки „Левів" також зійшли переможеними вислідом 0:1 (ворота з карного) із зустрічі з однолітками „Атласу".

„Крила" — „Марунс" 5:2

Сумівські змагуни „Крил" здобули гарну і цінну перемогу над італійською дружиною „Марунс", чим закріпилися на шостому місці показника і мають вигляди задержатися у „Вищій Дивізії" на наступний рік. Ворота для „Крил" стрілили: Андрущишин (2), Терлецький (2) і Надзікевич. Резерва „Крил" програла з резервою „Марунс" 1:5.

Петро Головатий

***

„УКРАЇНА" ТОРОНТО ВЕДЕ В ТАБЕЛІ

„Україна" — „Гакоах" 4:3
„Україна" — „Гакоах" 1:1

Футболістам „України" з Торонта залишилися ще одні змагання і коли вони здобудуть в них одну точку (реміс), це вистачить їм для задержання першого місця в Національній Лізі. Цим самим „Україна" стоїть перед осягненням п'ятого чемпіонату Національної Ліги. В перших змагання з „Гакоах" ворота для України стрілили: Рій, Зорба, Петерсон і В. Скоцень. Спочатку вели жиди рахунком 3:0, так що „Україні" прийшлось добре попрацювати, щоб вирівняти вислід і здобути вкінці перемогу воротами Скоценя. В других змаганнях з цим самим суперником одинокі ворота для „України" здобув Л. Довгалюк.

В табелі Національної Ліги веде „Україна" з точками 31:9 та відношенням воріт 42:16 перед „Гакоахом", який має 29:11 точок.

О. Стецьків

***

Збірна Шикаґо — „Гапоель", Ізраїль 3:3

В неділю, 19-го вересня відбулася міжнародна зустріч, якій приглядалося 7 000 осіб. В складі збірної Шикаґа виступали Батиста з „Левів" та Шленкер і Надзікевич з „Крил". Ворота для збірної здобули: Віллі Рой (2) і оборонець „Гапоелю" Розенталь самовбивчі до своїх воріт.

***

У КОННЕКТІКАТІ ПОЧАВСЯ СЕЗОН ФУТБОЛУ

В неділю, 19-го вересня почався у футбольних лігах стейту Коннектикат новий сезон. УСК Гартфорд переміг вислідом 4:1 італійську дружину з Мерідену у мистецьких змаганнях „Б — кляси Північ". Футболісти „Довбуша" відбули зустріч у Ню Гейвен з португальською дружиною з Денбирі. Перемога „Довбуша" з рахунком 2:1 не буде однак признана, як ліґова гра „Б — кляси Південь", бо клюби не виповнили перед змаганнями обов'язкових формальностей.

М. Я.

***

„ТРИЗУБ" ВЕДЕ НАУКУ ПЛАВАННЯ

Плавацька ланка „Тризуба" у Філядельфії веде курси плавання і тренінги для молоді та старших, які почалися 24го вересня на басейні „Темпел Ерія Свіммінг Скул" при вулицях Брод та Колюмбія. Ці тренінги і курси відбуваються кожної п'ятниці від год. 7:30 до 8:30 вечором. Зголошення учасників приймає у плавальні в часі зайнять у п'ятниці вечорами, як і на адресу 815 Норт 25-та Вулиця, або телефон ч. PO 9-1816. Володимир Гарасевич.

ВІСТКИ ІЗ „ЧОР. СІЧІ"

Два репрезентанти ЗДА — є в складі футбольної дружини „Ч. Січі". Це Зенон Снилик, ветеран ряду міжнародних змагань і капітан збірної ЗДА на Олімпіяді з Мельборні, Австралія, та Володимир Чижович, змагун збірної ЗДА 1964 року, яка брала участь в елімінаційних змаганнях за чашу світу в групі Центральної Америки. Кандидатом до збірної ЗДА був теж капітан дружини „Ч. Січі" Володимир Каздоба, який не взяв участи в Панамериканських Ігрищах як репрезентант ЗДА тільки через брак горожанських документів у тому часі, тобто у 1962-му році.

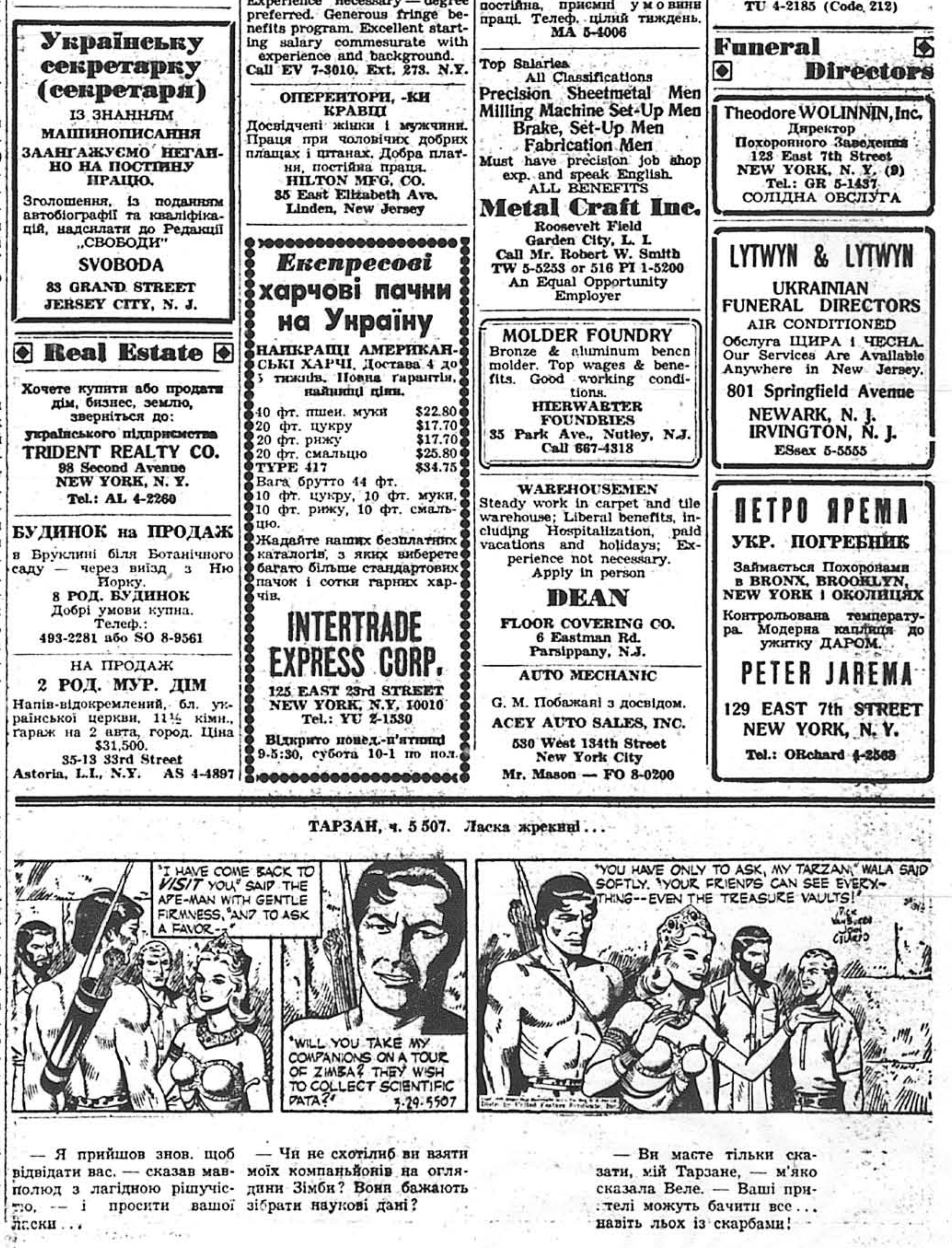
***

Малу зміну назви — плянує управа „Чорноморської Січі" на бажання своїх членів і прихильників з міст Ірвінгтону, Випані, Гілсайд, Юніон, Пассейку і Елизабету. Ця зміна, чи радше поправка в назві, дала б нову назву в англійській мові: „Юкрейнісн Січ СК", або „Ню Джерзі Юкрейнісн Січ". Плянується цю зміну, щоб поминути в назві місцевість Нюарк, тому що більшість членів і симпатиків „Ч Січі" мешкають в ряді міст стейту. В деяких місцевостях організують прихильники „Ч. Січі" гуртки „Спорт-Прияту Ч. Січі".

„НАШ СПОРТ", ЖУРНАЛ „ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ"

Минулого тижня появилося нове число журналу — „Наш Спорт", неперіодичного видання „Чорноморської Січі" в Нюарку. На обгортці цього журналу поміщений рисунок проєкту нового дому УАТ „Чорноморська Січ", який буде поставлений при Сендфорд Евню в сусідстві української католицької церкви і школи. На зміст цього нового числа „Нашого Спорту" складаються статті прес. референта „Ч. Січі" О. Твардовського, передова — „Наші завдання" голови УС-Т-ва „Ч. Січ" мгра Б. Підлуського, та огляди праці „Ч. Січі" і інших українських спортових товариств у вільному світі. Окремий розділ присвячений спортовим подіям в Україні та осягам її спортовців на міжнародній арені.

ТАРЗАН, ч. 5 507. Ласка жрекині...



— Я прийшов знов, щоб відвідати вас, — сказав мавполюд з лагідною рішучістю, — і просити вашої ласки...

— Чи не схотілиб ви взяти моїх компаньйонів на оглядини Зімби? Вони бажають зібрати наукові дані?

— Ви маєте тільки сказати, мій Тарзане, — м'яко сказала Веле. — Ваші приятелі можуть бачити все... навіть льох із скарбами!